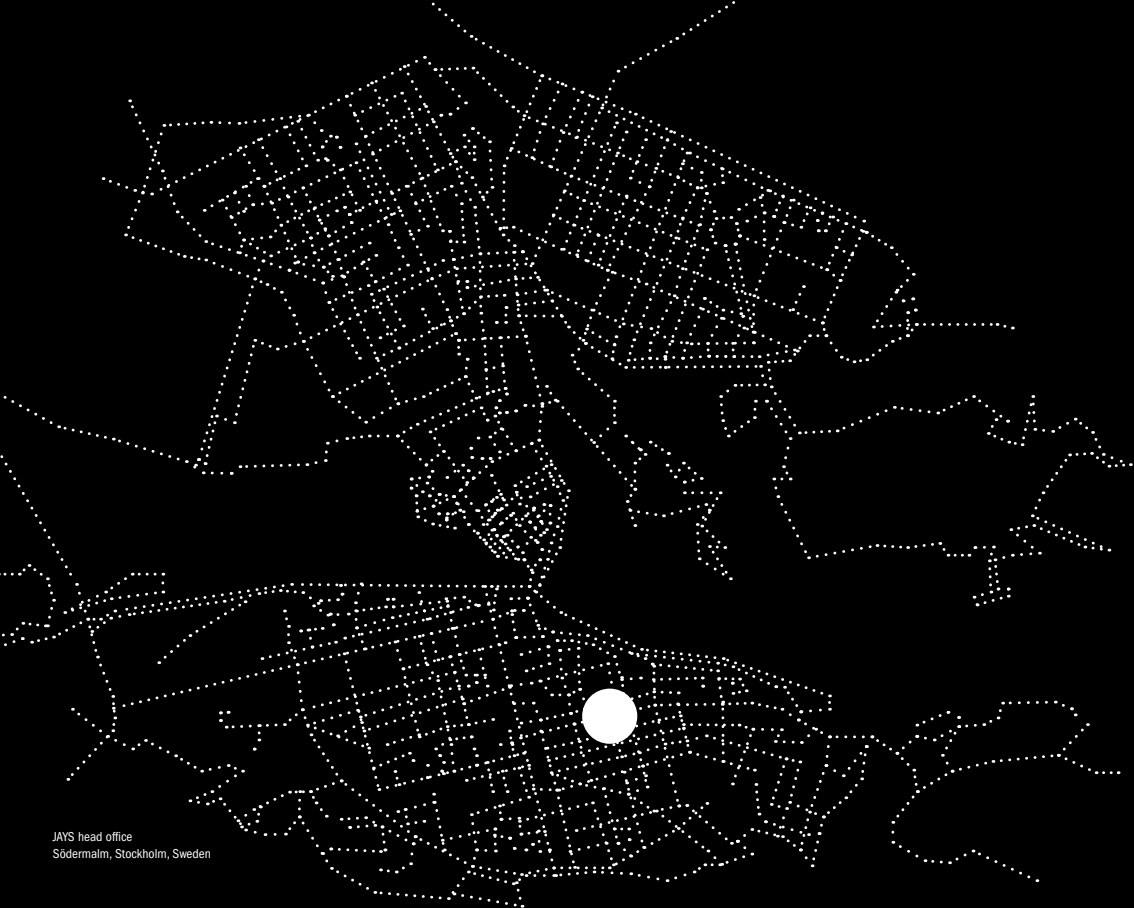


a-JAYS Five



SVENSKA



JAYS head office
Södermalm, Stockholm, Sweden

JAYS | Vår resa började i Sverige i liten skala med ett starkt fokus på att förbättra musikupplevelsen i folks liv. Människor är ganska lika världen över och strävar efter att bli bättre i allt man gör och hur man är. Vårt sätt att bidra till det bästa är att göra exakt det vi gör; att tydligt förbättra upplevelsen av bärbart ljud.

Vi vet att våra användare bildar något av en JAYS-generation, vilka alltid söker efter något bättre och förväntar sig att vi ska erbjuda dem det. Bara för att vi kan, reducerar vi allt till så enkelt som möjligt och utvecklar avancerade, innovativa kvalitetsprodukter i svart eller vitt.

Vi anser att färgen ska vara i musiken och inte på ytan och vi formger produkter vi själva tror på. Simplicitet och kvalitet kommer alltid vara mode och vi hyser en stor kärlek till musik, konst och innovation. För teknologi är endast vårt verktyg för att göra det mänskligt.



OM a-JAYS FIVE

Vi ville höja standarden för in-ear hörlurar. Vi ville skapa bättre alternativ för konsumenter och ta fram en ny hörlur som skulle prestera bättre, vara mer komfortabel och kunna användas längre. Med de målen satta så påbörjade vi arbetet med a-JAYS Five.

Hörlurarna du har framför dig är resultatet av 12 månaders hårt utvecklingsarbete. a-JAYS Five är gjord av fräst aluminium, täckt med en kropp av flexibel termoplast tillverkad i en enda del vilket bidrar till en homogen, kvalitativ produkt. Den välbalanserade, vinklade, ergonomiska kroppen innehåller en finkalibrerad högtalare som levererar ett detaljerat dynamiskt ljud med en exakt bas för alla sorters musik. Allt utvecklat för en optimal musikupplevelse.

Tack för att du valt a-JAYS Five.

INNEHÅLL

1. a-JAYS Five hörlurar
2. Förvaringssetui
3. Silikonproppar
4. Kabelclip
5. Fullfunktions iOS-kontroll

SPECIFIKATIONER

Högtalare:	JAYS custom A5
Dämpning:	-40 dB @ 2 kHz
Känslighet:	96 dB SPL @ 1 kHz
Impedans:	16 Ohm
Frekvensrespons:	18 - 23 000 Hz
Mikrofon:	MEMS-Teknik
Kabellängd:	115 cm
Kontakt:	3.5 mm

Vi rekommenderar att man noggrant läser igenom denna manual innan användning. Vi hänvisar till www.jays.se för mer information om service och support.

ATT FÖRSTÅ PRODUKTSPECIFIKATIONERNA SPL, dB, Hz och Ohm

SPL (Sound Pressure Level) är styrkan på ljudvågen dvs amplituden uppmätt på ett visst avstånd, med en bestämd effekt samt frekvens. Hörselns smärtgräns ligger mellan 115-130dB SPL.

Decibel är ett logaritmiskt mått som används för att ange ett förhållande till ett referensvärde. Ett normalt samtal brukar vara mellan 60-70dB.

Hertz är frekvens vilket är svängningar per sekund. Ett öra på en yngre person kan normalt uppfatta ljudet mellan ca 20Hz till 20 000Hz. Med åren avtar förmågan att uppfatta framförallt de högre frekvenserna.

Impedans mäts i enheten ohm och är elektriskt motstånd. Ett lägre ohm-tal ger normalt högre verkningsgrad vilket är en fördel om hörluren ansluts till tex en telefon eller MP3-spelare med normalt sett låg uteffekt.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd inte produkten på annat sätt än vad som beskrivs i denna manual. Hantera hörlurarna varsamt och skydda de från yttre åverkan.
- Utsätt dem inte för hetta, kyla, magnetism eller fuktiga miljöer.
- Använd endast mildt antiseptiskt medel vid rengöring av produkten.
- Utsätt inte kablar och kontakter för onormalt slitage t.ex. genom att dra hårt eller böja dem kraftigt.
- Undvik att linda kabeln hårt.
- Undvik att tappa produkten eller utsätta den för andra krafter som kan skada den.
- Låt alltid silikonpropparna sitta på som skydd.
- Använd aldrig vassa föremål för att rengöra produkten då det allvarligt kan skada dess funktion.

ANVÄNDNING

a-JAYS Five är lämpad för många olika tillfällen. De är speciellt lämpade för användning i bullriga, högljudda miljöer som flygplan, tåg, tunnelbanan, gymmet eller när du studerar. Låt ingenting komma mellan dig och din musik.

Sätta i och ta ur hörlurarna

- Sänk volymen till ett minimum innan de sätts i.
- Om de inte sitter fast ordentligt så fukta dem något innan dem trycks in igen.
- Håll hörluren i dess bakre del och tryck sedan försiktigt in dem i örat. Man kan även dra i örat samtidigt för att de ska sitta bättre.
- Hörluren ska sluta helt tätt när den är på plats i hörselgången.
- Om du upplever onormalt låg bas så försök att få in dem något djupare i hörselgången samt testa de olika storlekarna av silikonproppar som medföljer.
- När de ska tas ut ur örat så undvik att dra i kabeln då det orsakar ökat slitage.



KABELCLIP

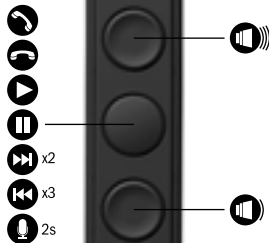
Använd detta för att minska skrapljud från kabeln. Dra inte i kabeln när den är i låst position i clipet. Lossa den först från hållaren och justera sedan längden.

OM KONTROLLEN

a-JAYS Five för iOS är utrustad med en högkvalitativ 360° lågeffektmikrofon för perfekt samtalskvalitet. MEMS-teknologin bidrar med en akustisk sensor, högt skydd från RF-signaler samt en lågbrusig signalhantering. Den inbyggda ekoreduceringen gör att ljudet blir perfekt i nästan varje situation. Knapparna är konvexa/konkava för bästa komfort och tydlighet.

FÖRVARING AV DINA a-JAYS FIVE

Förvara alltid dina a-JAYS Five i en damm och fuktfri miljö. Använd JAYS förvaringsetui för en säkrare förvaring av dina hörlurar.



RENGÖRING

Rengör dina hörlurar regelbundet med en mikrofiberduk eller liknande. Håll silikonpropparna rena från smuts och vax speciellt på insidan. Vax och smuts kan sätta igen ljudfiltret och orsaka problem med ljudet. Se till att fukt aldrig tar sig in i kontrollen eller hörlurens inre.



Silikonpropparnas storlekar XXS-L. (Medium kommer förmonterade)

Byta silikonpropparna

Propparna kan enkelt bytas ut genom att försiktigt avlägsna dem från hörluren. När du satt på nya så se till att de låsts fast i sin skåra. Bäst ljud ges när man känner att omgivande ljud nästan helt utesluts.

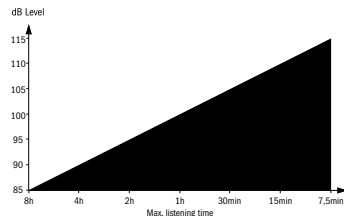
Rengöra högtalarfiltret

Om man upplever obalanserat ljud eller lägre ljudnivå så beror det troligen på att smuts sätter igen högtalarskyddet. Rengör då detta försiktigt med förslagsvis en tandborste.

FÖR DIN SÄKERHET

Hörsel

De här hörlurarna är väldigt kraftfulla. Att lyssna på hög ljudnivå under längre perioder kan orsaka hörselskador som tinnitus. Om dina öron börjar ringa eller värka så är det en varningssignal och du bör omedelbart ta ur hörlurarna och vila dina öron. Occupational Safety Health Administration (OSHA) har nedan illustrerat rekommenderad tid vs ljudstyrka. Vanlig trafik är ca 80dB och en rockkonsert är ca 110dB.



Trafik

Dina a-JAYS Five isolerar effektivt omgivande ljud. Detta innebär att du inte hör vad som sker omkring dig vilket kan orsaka farliga situationer i trafiken. Använd därför aldrig dina hörlurar för

musiklyssning när du kör moped, motorcykel, bil eller när du motionerar eller går i trafikerade miljöer. Vi vill påminna dig om att lyssna på musik i miljörer som dessa kan få allvarliga konsekvenser för dig och övriga inblandade.

Övrigt

Observera att produkten och dess tillbehör är väldigt små. Du rekommenderas därför att förvara de utom räckhåll för barn.

CERTIFIKATIONER

Målet med EU´s återvinningdirektiv WEEE 2012/19/EU samt RoHS är att reducera avfallet av elektronik samt att återvinna så mycket material som möjligt. Allt återstående material ska vara riskfritt att hantera.



ÅTERVINNING

För detaljerad information gällande återvinning vänligen kontakta ditt lokala återvinningscenter eller butiken där de köptes.

KONTAKT

Via www.jays.se kan du hitta kontaktinformation samt FAQ för de vanligaste frågorna kring våra produkter.

TILLVERKARENS GARANTIVILLKOR

Din produkt är tillverkad av JAYS AB och kommer med 24 månaders garanti från dagen de köptes, nya och oanvända från en auktoriserad återförsäljare. JAYS AB garanterar att produkten var fri från fel i material och design när den såldes till köparen. Om du inte kan uppvisa giltigt kvitto när du gör en reklamation så kan du bli ombedd att få betala för en eventuell hantering av din produkt. Inköpsbevis/kvitto måste tydligt visa datum för köp, namn på produkt samt namn på den auktoriserade återförsäljaren av din JAYS AB produkt.

Limiterad Garantiperiod

Produkten kan innehålla olika delar med olika garantiperioder.

De olika garantiperioderna för denna produkt är:

- 24 månader på hörlurens skal, kontroll samt interna komponenter.
- 12 månader på kablar och kontakter
- 6 månader på tillbehör

Garantiperioden kan inte bli förlängd eller förnyad genom utbyte eller genom att säljas vidare på nytt. Denna limiterande garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter relaterat till elektroniska produkter. Defekta delar som byts ut under den limiterade garanti perioden blir JAYS AB´s egendom.

Vad omfattas inte av garantin?

- Fel orsakade av slitage, olycka, tapp, mekanisk skada, fukt, damm, vatten, kemikalier, onormal hantering eller force majeure.
- Modifikation eller reparation av tredjepart utan JAYS AB´s tillåtelse.

Att reklamera produkten

Om du önskar att reklamera din produkt ska du i första hand kontakta din återförsäljare för vidare hjälp. (För produkter sålda i USA och Australien hänvisar vi till www.jays.se för mer

information). Du måste bifoga ditt kvitto samt produkten vid en reklamation. En godkänd defekt produkt kommer att bli reparerad eller utbytt utan kostnad. Utbyta eller reparerade delar som skett under garantitiden omfattas av det längsta av återstoden av den ursprungliga garantin eller sextio (60) dagar från det datum delen byttes ut eller reparerades. För FAQ, vänligen besök www.jays.se.

Rättigheter

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS och a-JAYS är antingen registrerade varumärken eller varumärken tillhörande JAYS AB (Publ) inom EU och/eller andra länder.

"Made for iPod," "Made for iPhone," och "Made for iPad" betyder att ett elektroniskt tillbehör har utvecklats för att specifikt fungera tillsammans med iPod, iPhone, eller iPad, och har certifierats av utvecklaren för att möta Apple krav. Apple är inte ansvarig för funktionen på denna produkt eller dess kompatibilitet gällande säkerhet och direktiv. Vänligen observera att användning av detta tillbehör tillsammans med iPod, iPhone, eller iPad, kan påverka trådlös prestanda.

ENGLISH



JAYS head office
Södermalm, Stockholm, Sweden

JAYS | Our mission started out in Sweden in a small scale with a global scope of not letting go when it comes to stronger musical experiences in the canvas of all people's everyday life. People are pretty much the same over the world and we all strive towards better in all things that we do and that we are. Our way of making better is to do exactly what we do, greatly enhancing the experience of mobile music.

We know that our fans and users are what make a JAYS Generation, one that always looks for greatness and expects us to provide it. Simply because we can, we keep it simple and develop advanced high quality products in black or white in innovative designs.

We believe that the color should be deep in the music and not in the surface. Since we develop our own designs, we don't have to hide them. Simplicity and quality is always in fashion and we have a great love for music, art and innovation. Technology is just our means for making it human.



ABOUT a-JAYS FIVE

We wanted to change the standard of everyday in-ear earphones. We wanted to create better alternatives for consumers and invent a new set of earphones that would perform better, be more comfortable to use and would last longer. With that in mind, we started the work on a-JAYS Five.

The earphones you have in front of you are the result of 12 months' hard development work. The a-JAYS Five is made from precision turned aluminum, covered in a flexible thermoplastic elastomer body in one part for a great and long lasting product experience. The well balanced, angled, ergonomic body contains a finely tuned custom driver which delivers a rich and detailed dynamic sound with a precise and powerful bass for any type of music. All made for your best possible experience.

Thank you for choosing a-JAYS Five.

CONTENTS

1. a-JAYS Five earphones
2. Carrying case
3. Silicone sleeves
4. Cable clip
5. Full feature iOS remote

SPECIFICATIONS

Driver:	JAYS custom A5
Isolation:	-40 dB @ 2 kHz
Sensitivity:	96 dB SPL @ 1 kHz
Impedance:	16 Ohm
Frequency response:	18 - 23 000 Hz
Microphone:	MEMS Technology
Cable length:	115 cm (45 in)
Plug:	3.5 mm (1/8 in)

We strongly recommend you read this manual carefully before use. Further information about service and support can be found at: www.jays.se.

UNDERSTANDING THE PRODUCT SPECIFICATION

Sound pressure, Decibel and Hz

Sound is an invisible vibration composed of frequencies which travel in undulations known as sound waves. The amplitude of vibration produced by an object such as a speaker driver is proportional to the change of pressure generated as the wave moves through the medium which surrounds it (such as air). Therefore, the amplitude of a sound wave is commonly measured by its pressure level.

The decibel is a non-dimensional, logarithmic scale to denote a relative change in the strength of a signal or wave. When placed in the context of sound pressure level; it measures the nominal threshold of human hearing, relative to the quietest sound audible to the human ear.

The frequency of instances where a sound wave reaches its peak during a period of time is measured in Hz (hertz). This is the number of complete cycles per second. Human hearing is limited to frequencies between about 20 Hz and 20,000 Hz.

Sensitivity and impedance

Earphone sensitivity is measured in Sound Pressure Level (SPL). This is essentially a measurement of how loud or easily-driven a pair of earphones are.

The sensitivity is also influenced by the drivers' coil impedance which varies over the frequency range. The higher the SPL and the lower the impedance the more easily driven your earphones will be.

PRECAUTIONS

- Do not use the product in other ways than are described in this manual.
- Handle with care at all times and protect from external damage.
- Do not expose to heat, magnetism or cold, damp environments.
- To clean: use a mild, antiseptic detergent.
- Do not expose the cables and plugs to abnormal wear and tear, e.g. by bending or pulling them.
- Avoid winding the cable too tightly.
- Avoid dropping or strong impact.
- Always leave the sleeve on for shock protection.

PROPER USE

The a-JAYS Five earphone model is suitable for many different areas of use. It is particularly suited to environments where you are likely to be disturbed by ambient noise, e.g. at airplanes, on trains, on the subway, at the gym or when you are studying. In short, whenever you want. Let nothing come between you and the full enjoyment of your music.

Inserting and removing the earphones

- Turn the volume to minimum before insertion.
- For best results, moisten the sleeves before insertion.
- Holding the earphone at the rear, carefully insert the sleeve while pulling up and out on the back of the ear.
- The earphone should seal deeply and comfortably in the ear canal.
- If the bass frequency response seems too feeble or if external noise has not been eliminated, try inserting the earphone deeper into the ear canal to obtain a better seal or try a different sleeve size.
- After use, remove carefully - avoid pulling the cable.



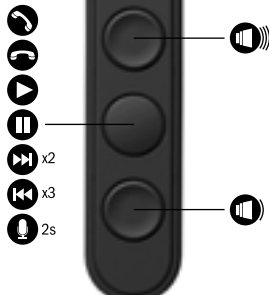
Attach flat cable here

CABLE CLIP

Keep your cables in place and reduce cable noise by using JAYS cable clip. Do not pull the cable cord to adjust the length when the cable is in its locked position inside the clip.

ABOUT THE REMOTE

a-JAYS Five for iOS houses the latest top of the line 360 degree high-performance, low power, top port silicon microphone for perfect speech quality. Using a high performance MEMS technology, the microphone consists of an acoustic sensor, a low noise input buffer, and an output amplifier. The built-in echo cancellation makes the audio perfect in nearly all situations. The remote buttons are made in JAYS concave/convex SMART-feel design and come in soft rubber material for better grip and ergonomics.



STORING YOUR a-JAYS FIVE EARPHONES

Always store your a-JAYS Five earphones in a dust and damp-free environment. Using the JAYS carrying case always ensures you keep your earphones well protected and safe.

CLEANING

Clean your earphones regularly using an antiseptic cloth or wipe. Keep sleeves free of wax and other build-up. Wax and dirt can adversely affect sound quality and can damage your earphones. Furthermore, ensure that no moisture penetrates the nozzle when cleaning as this may damage the delicate dynamic speakers inside the earphones.



Sleeves size overview XXS - L. (Medium size come mounted.)

Changing the sleeves

The sleeves can be removed by carefully sliding them off the earphones. When replacing, check that the sleeves' rubber notches are securely fastened in the locking groove.

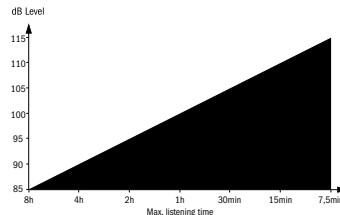
Cleaning the mesh filter of the sound tube

If the mesh filter on the front of the sound tube shows signs of clogging, carefully use a toothbrush to clean it.

FOR YOUR SAFETY

Hearing

These earphones are very powerful. Listening at high volumes for prolonged periods can cause permanent hearing damage. Always listen at a low to moderate volume and remember to rest your ears once in a while. If your ears start ringing or aching, remove the earphones immediately in order to rest your ears. Occupational Safety Health Administration (OSHA) has developed below noise exposure graph.



Traffic

Your a-JAYS Five effectively isolate external noise. This means you won't hear what's going on around you, which can be very hazardous in traffic. Never use your a-JAYS Five while driving a car, moped, bicycle or similar, or while jogging or walking through trafficated areas. We would like to remind you that listening to music in trafficated environments can lead to accidents.

Other

Please note that the product and accompanying parts are very small. You should therefore store them safely out of children's reach.

CERTIFICATIONS

The aim of EU's Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directives 2012/19/EU and the RoHS directive is to reduce waste from electric and electronic products and to recycle as much of the materials as possible. Any remaining waste should be virtually risk free to handle and the risk of hazardous emissions should be minimal.



RECYCLING

For detailed information about how to recycle this product, please contact your local recycling-centre or store where you purchased the product.

CONTACT

At www.jays.se you will find information and a contact form where you can ask questions about JAYS products.

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY

Your original JAYS AB product is covered by a warranty of twenty-four (24) months from the date of purchase of a brand new, unused JAYS AB product by the original purchaser. JAYS AB guarantees that the product is free from faults in the materials, design and workmanship when it was sold to the purchaser. If you are not able to submit the receipt when making a warranty

claim you may be obliged to pay for any repairs carried out. Proof of purchase must clearly state the date of purchase, name of the product and authorised resellers details.

Limited Warranty Period

The product may include different parts and they may have different Warranty Periods.

The different Warranty Periods for this product are:

- Twenty-four (24) months on the earphone external shell, remote external shell and internal components
- Twelve (12) months on the cables and connectors
- Six (6) months on accessories

The Warranty Period cannot be extended or renewed due to subsequent resale or replacement of the product. This Limited Warranty does not affect your legal rights under your applicable national laws relating to the sale of consumer electronic products. Defective parts replaced within the Limited Warranty Claim shall become the property of JAYS AB.

What is not covered by the Limited Warranty?

- Faults caused by wear and tear, accident, dropping, mechanical damage, damp, moisture, chemical products, abnormal impact damage or force majeure.
- Modification or repair by you or third party without JAYS AB approval.

How to get Warranty Service

If you wish to make a Warranty Claim within the Limited Warranty Period, please contact the reseller of your product for further help. (For products sold in the USA and Australia, please see the distributor details at www.jays.se. You will need to provide the proof of purchase and the affected part. Any defective parts covered by the Limited Warranty will be repaired or replaced free of charge. Replaced or repaired parts provided during the Warranty Period will be warranted for the remainder of the original Warranty Period or for sixty (60) days from the date of repair or replacement, whichever is longer. For FAQ please visit www.jays.se.

Legal notice

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS and a-JAYS are either registered trademarks or trademarks of JAYS AB (Publ) in the EU and/or other countries.

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

FRANÇAIS



Siège de JAYS
Södermalm, Stockholm, Suède

JAYS

L'aventure de JAYS a commencé en Suède à petite échelle, mais notre vision a toujours eu une portée mondiale : prendre les choses très au sérieux lorsqu'il s'agit de l'expérience musicale de tout un chacun. Où que nous soyons, nous recherchons toujours le meilleur dans ce que nous faisons et dans ce que nous sommes. Notre façon de tendre vers le meilleur est de faire exactement ce que nous faisons actuellement : améliorer de manière incomparable l'expérience de la musique mobile.

Nous sommes conscients que nos fans et nos utilisateurs forment une génération JAYS et qu'ils attendent toujours de nous l'excellence. Parce que nous le pouvons, nous avons choisi de préserver la simplicité et de développer des produits de qualité, innovants, récompensés et abordables simplement en noir et en blanc. Nous pensons que la couleur la plus importante est celle de la musique, pas celle du produit. Puisque nous concevons nos propres modèles, nous n'avons pas à les cacher. La simplicité et la qualité sont toujours à la mode et nous avons une passion pour la musique, l'art et l'innovation. La technologie nous permet simplement de rendre nos produits humains.



À PROPOS DES ÉCOUTEURS a-JAYS FIVE

Nous voulions bousculer les normes actuelles en matière d'écouteurs intra-auriculaires. Nous souhaitons proposer une meilleure alternative pour les consommateurs et inventer de nouveaux écouteurs qui offriraient de meilleures performances, qui seraient plus confortables à utiliser et qui dureraient plus longtemps. Avec cela en tête, nous nous sommes lancés dans la conception des écouteurs a-JAYS Five.

Les écouteurs que vous avez devant vous sont le résultat de 12 mois de développement intense. Les écouteurs a-JAYS Five sont fabriqués en aluminium tourné haute précision avec un revêtement en élastomère thermoplastique flexible formé d'une seule pièce pour une expérience produit excellente et une grande durabilité. Le corps ergonomique parfaitement équilibré et profilé des écouteurs contient un pilote personnalisé finement réglé qui délivre une dynamique sonore riche et détaillée avec des basses précises et puissantes convenant à tout type de musique. Tout est fait pour vous apporter la meilleure expérience possible.

Merci d'avoir choisi les écouteurs a-JAYS Five.

CONTENU

1. Écouteurs a-JAYS Five
2. Étui de transport
3. Embouts en silicone
4. Clip de câble
5. Télécommande iOS complète

SPÉCIFICATIONS

Pilote:	JAYS custom A5
Isolation:	-40 dB à 2 kHz
Sensibilité:	96 dB SPL à 1 kHz
Impédance:	16 Ohm
Réponse en fréquence:	18 - 23 000 Hz
Microphone:	Technologie MEMS
Longueur de câble:	115 cm
Connecteur:	Prise audio 3,5 mm

Nous vous recommandons fortement de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser les écouteurs. Pour plus d'informations sur les services et l'assistance, veuillez consulter www.jays.se.

COMPRENDRE LA SPÉCIFICATION DU PRODUIT

La pression acoustique, décibel et Hz

Le son est une vibration invisible constituée de fréquences qui voyagent en ondulations dénommées les ondes sonores. L'amplitude des vibrations produites par un objet tel qu'un amplificateur est proportionnelle à la modification de la pression générée lorsque l'onde se déplace au travers de l'élément qui l'entourne (comme l'air). Par conséquent, l'amplitude d'une onde sonore est généralement mesurée par son niveau de pression.

Le décibel est une échelle logarithmique non dimensionnelle permettant de dénoter une modification relative de la puissance d'un signal ou d'une onde. Si l'on se place dans le contexte d'un niveau de pression sonore, il mesure le seuil nominal de l'ouïe humaine, par rapport au son le plus bas audible par l'oreille humaine. La fréquence des moments où une onde sonore atteint son pic au cours d'une durée donnée est mesurée en Hz (hertz). Ceci correspond au nombre total de cycles complets par secondes. L'ouïe humaine est limitée à des fréquences entre 20 Hz et 20 000 Hz.

Sensibilité et impédance

La sensibilité du casque est mesurée en Niveau de pression sonore (SPL). Ceci correspond essentiellement à une mesure de la façon dont le casque est réglé sur un niveau fort ou facile à régler. La sensibilité est également influencée par l'impédance de la bobine de l'amplificateur qui varie sur la plage de fréquence. Plus le SPL est élevé et plus l'impédance est faible, plus votre casque sera souple.

PRÉCAUTIONS

- Ne pas utiliser le produit d'une manière autre que celle décrite dans ce mode d'emploi.
- Manipuler toujours le produit doucement en le protégeant des dommages extérieurs.
- Ne pas l'exposer à la chaleur, au magnétisme, au froid ou à l'humidité.
- Utiliser uniquement un antiseptique doux pour nettoyer le produit.
- Ne pas exposer les cordons et les connecteurs à une usure anormale en les tordant et en tirant dessus.
- Éviter d'enrouler le cordon trop serré.
- Éviter les chutes et les chocs. Toujours laisser les oreillettes en place en guise de protection.

UTILISATION

Le modèle des écouteurs a-JAYS s'adapte à de nombreux domaines d'utilisation. Ils sont particulièrement appropriés dans des milieux où l'on est facilement dérangé par le bruit ambiant: en avion, en train, dans le métro ou pendant l'entraînement et les études. Bref, tous les cas où vous ne souhaitez pas que quelque chose s'interpose entre votre musique et vous.

Mettre et enlever les écouteurs

- Baissez le son au minimum avant de placer les écouteurs dans les oreilles
- Humidifiez très légèrement les oreillettes pour faciliter leur mise en place
- Tirez doucement l'oreille vers le haut et l'extérieur, tenez l'écouteur par l'arrière et introduisez l'oreillette profondément vers l'intérieur du conduit auditif
- Si vous trouvez que les basses sont trop faibles ou que le bruit de l'extérieur n'est pas suffisamment atténué, ajustez les écouteurs pour créer une étanchéité satisfaisante ou essayez une autre taille d'oreillettes
- Après utilisation, retirez les écouteurs avec précaution, en évitant de tirer sur le cordon



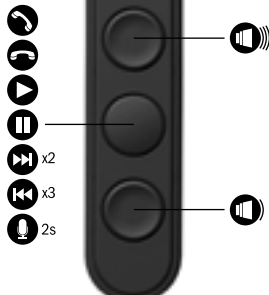
Connectez le câble plat ici

CLIP DE CÂBLE

Le clip de câble permet de maintenir le câble en place et de réduire les bruits de frottement pendant l'utilisation. Ne tirez jamais sur le câble pour en ajuster la longueur lorsque celui-ci est inséré dans le clip.

COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE

Les écouteurs a-JAYS Five pour iOS sont équipés d'un microphone 360 degrés, haute performance et basse consommation pour une excellente qualité vocale. Doté de la technologie haute performance MEMS, le microphone comprend un capteur acoustique, une mémoire tampon réductrice de bruit et un amplificateur de sortie. La technologie de réduction de l'écho permet d'obtenir une qualité audio parfaite dans pratiquement toutes les situations. Les boutons de la télécommande sont conçus selon le design SMART-feel concave/convexe de JAYS et sont recouverts d'un matériau caoutchouté pour une meilleure ergonomie et une plus grande facilité d'utilisation.



RANGEMENT DES ÉCOUTEURS a-JAYS FIVE

Rangez toujours vos écouteurs a-Jays Five au sec et à l'abri de la poussière. Utilisez l'étui de transport JAYS afin de vous assurer que vos écouteurs sont toujours bien protégés et à l'abri.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement votre casque au moyen d'un tissu ou d'une lingette antiseptique. Éliminez le cérumen ou autres accumulations. Le cérumen et la poussière peuvent réduire la qualité sonore et endommager votre casque. En outre, veillez à maintenir la buse éloignée de toute humidité lors du nettoyage car ceci peut endommager les dynamic speakers situés à l'intérieur du casque.



Taille des embouts : XXS - L (la taille M est installée en sortie d'usine).

Remplacer les oreillettes

Il est possible de remplacer les oreillettes en les faisant coulisser soigneusement du casque. Lors du remplacement, vérifiez que les noeuds en caoutchouc de l'oreillette sont bien fixés à la rainure de fixation.

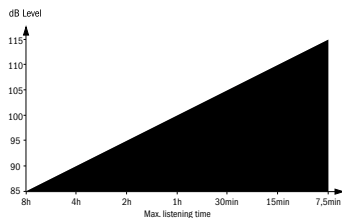
Nettoyage de la grille de protection

Si la grille de protection des écouteurs est sale, nettoyez-la délicatement avec une brosse à dents.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Audition

Ce casque est très puissant. Si vous l'écoutez à un volume élevé pendant de longues durées, ceci peut provoquer des problèmes d'audition à long terme. Écoutez toujours à un volume modéré et souvenez-vous de reposer vos oreilles de temps en temps. Si vos oreilles commencent à siffler ou à être douloureuses, enlevez immédiatement le casque et reposez vos oreilles. L'OSHA, l'Administration de la santé professionnelle, a développé le graphique suivant d'exposition au son.



Circulation

Les écouteurs a-JAYS isolent efficacement des bruits de l'extérieur. Cela signifie que vous n'entendez pas les bruits qui vous entourent, ce qui peut être très dangereux dans la circulation. N'utilisez jamais vos écouteurs quand vous conduisez une voiture, une moto ou une bicyclette, ni lorsque vous faites du jogging ou une promenade dans un endroit à grande circulation. Vous devez être parfaitement conscient du fait qu'écouter de la musique dans un lieu de circulation peut entraîner des accidents.

Divers

Notez que le produit et ses accessoires sont très petits. Rangez-les donc dans un endroit sûr hors de portée des enfants.

CERTIFICATIONS

L'objectif de la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) ainsi que celui de la directive RoHS est de réduire les déchets issus des produits électriques et électroniques et de recycler autant de matériaux que possible. Les déchets restants doivent comporter le moins de risque possible à la manipulation, de même que le risque d'émissions dangereuses doit être réduit au minimum.



RECYCLAGE

Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de votre produit, contactez la déchèterie locale ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CONTACT

Vous trouverez une multitude d'informations sur www.jays.se, ainsi qu'un formulaire de contact à l'aide duquel vous pourrez poser des questions sur les produits JAYS.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Votre produit original JAYS AB est couvert par une garantie d'une durée de vingt quatre (24) mois à compter de la date d'achat d'un produit neuf JAYS AB par l'acheteur original.

JAYS AB garantit que le produit est exempt de défauts de matériel, de conception et de main d'œuvre lors de sa vente à l'acheteur. Si vous ne pouvez présenter le reçu lors de votre réclamation de garantie, vous pourriez devoir régler les réparations réalisées. La preuve d'achat doit stipuler clairement la date d'achat et le nom du produit.

Durée de la garantie limitée

Le produit peut comprendre différentes pièces qui peuvent avoir des durées différentes de garantie.

Les différentes Durées de garantie de ce produit sont les suivantes :

- Vingt-quatre (24) mois pour la coque externe de l'écouteur, la coque externe de la télécommande et les composants internes
- Douze (12) mois sur les câbles et les connecteurs

- Six (6) mois sur les accessoires

Il est possible de prolonger ou de renouveler cette Durée de garantie suite à une revente ou à un remplacement du produit. Cette garantie limitée n'a pas d'incidence sur vos droits en vertu de toutes lois nationales en vigueur concernant la vente de biens de consommation électroniques. Les pièces défectueuses remplacées dans le délai de la Réclamation de garantie limitée deviennent la propriété de JAYS AB.

Quels sont les éléments non couverts par la Garantie limitée ?

- Les défauts provoqués par l'usure normale, les accidents, les chutes, endommagements mécaniques, humidité, produits chimiques, dommage suite à un impact anormal ou force majeure.
- Toute modification ou réparation effectuée par vos soins ou un tiers sans l'accord de JAYS AB.

Comment bénéficier du service de garantie

Si vous souhaitez bénéficier de la garantie pendant la période de garantie limitée, veuillez contacter le revendeur de votre produit. (Pour les

produits vendus aux États-Unis et en Australie, veuillez consulter les données sur les distributeurs sur www.jays.se). Vous devrez produire un justificatif d'achat et le produit concerné. Tout élément défectueux couvert par la garantie sera réparé ou remplacé gratuitement. Les éléments réparés ou remplacés pendant la période de garantie resteront garantis jusqu'à la fin de la période de garantie originale du produit ou pendant soixante (60) jours après la date de réparation si la garantie du produit expire entre-temps. Consultez la FAQ sur www.jays.se.

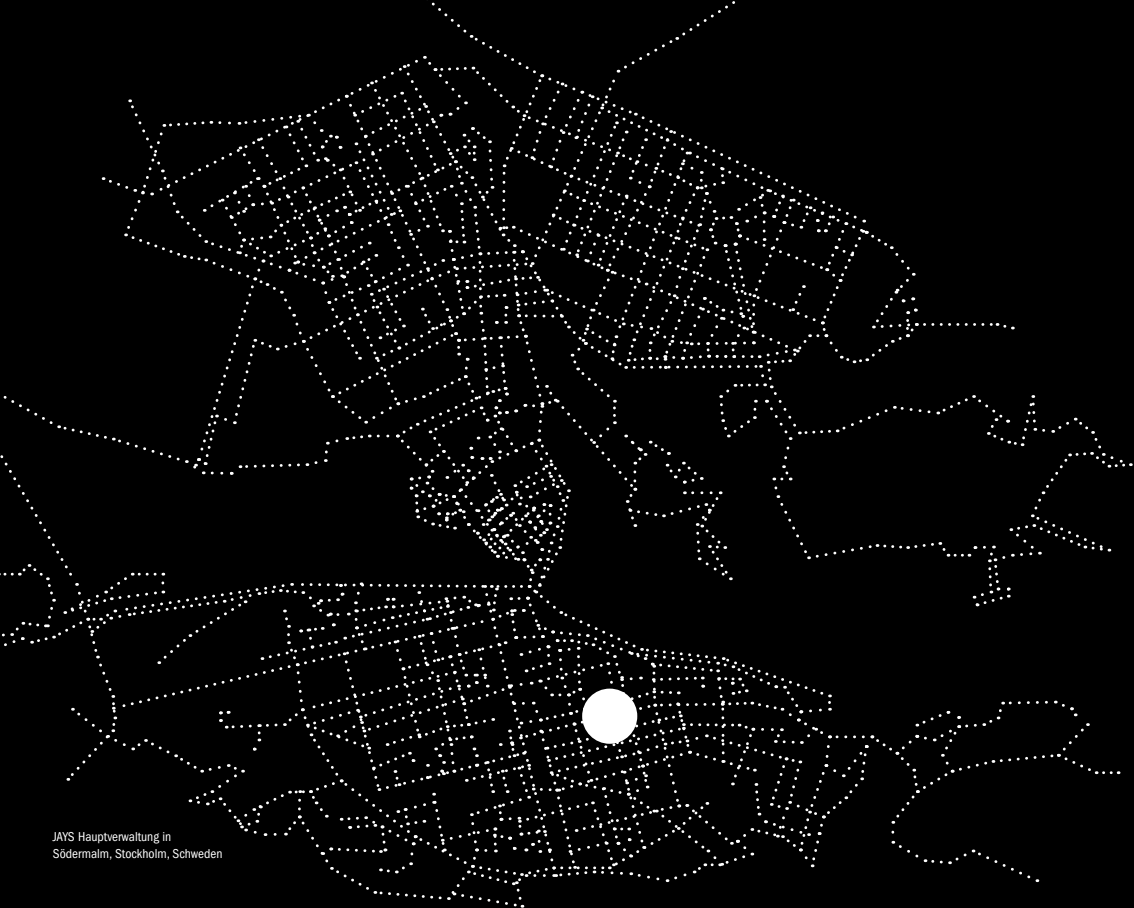
Mentions légales

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS et a-JAYS sont soit des marques soit des marques déposées de JAYS AB (Publ) en Union européenne et/ou dans d'autres pays.

« Conçu pour iPod », « Conçu pour iPhone » et « Conçu pour iPad » signifie que le produit a été conçu spécifiquement pour iPod, iPhone, iPad, et que le développeur certifie qu'il respecte les normes de performance d'Apple. Apple n'est aucunement responsable en matière d'utilisation de ce produit et concernant sa conformité avec les normes réglementaires et de sécurité. Veuillez également noter que l'utilisation de cet acces-

soire avec un iPod, iPhone, iPad, peut affecter les performances sans fil de ce dernier.

DEUTSCH



JAYS Hauptverwaltung in
Södermalm, Stockholm, Schweden

JAYS | Unsere Mission nahm ihren Anfang in Schweden. Es war ein kleiner Ansatz mit dem weit reichenden Ziel, nicht aufzugeben bei dem Versuch, das Klangerlebnis für alle Menschen auch im Alltag zu verbessern. Die Menschen auf der ganzen Welt sind sich sehr ähnlich und wir streben bei allen Dingen, die wir tun und die wir haben, nach Perfektion. Das zu tun, was wir tun, ist unser Beitrag zu dieser Perfektion, wobei wir das Klangerlebnis mobiler Musik erheblich steigern.

Wir wissen, dass unsere Fans und Nutzer für eine JAYS Generation stehen, die immer auf der Suche nach Verbesserungen ist, und sie erwarten von uns, dass wir diese bieten. Weil wir es uns schlicht und einfach leisten können, setzen wir dabei auf Schlichtheit und entwickeln fortschrittliche und qualitativ hochwertige Produkte in Schwarz-Weiß zu erschwinglichen Preisen in innovativen, preisgekrönten Produkten. Farbe sollte unserer Überzeugung nach im Klang der Musik stecken, nicht an der Oberfläche. Da wir unsere eigenen Designs entwickeln, müssen wir sie nicht verstecken. Schlichtheit und Qualität sind immer in Mode und wir lieben die Musik, die Kunst und die Innovation. Technologie ist lediglich unsere Möglichkeit, den Menschen diese Dinge nahe zu bringen.



ÜBER a-JAYS FIVE

Wir wollten bei In-Ear-Kopfhörern für den täglichen Gebrauch neue Standards setzen. Wir wollten den Verbrauchern bessere Alternativen bieten und neue Kopfhörer entwickeln, die mehr leisten, komfortabler in der Anwendung und widerstandsfähiger sind. Mit dieser Absicht machten wir uns an die Arbeit und entwickelten das a-JAYS Five.

Die Kopfhörer, die Sie in den Händen haben, sind das Ergebnis 12 Monate langer, harter Arbeit. Das a-JAYS Five ist aus feingedrehtem Aluminium hergestellt und von einer elastischen nahtlosen Ummantelung aus thermoplastischem Elastomer umhüllt – für allergrößte und lang andauernde Freude am Produkt. Zur harmonischen, abgewinkelten, ergonomischen Form kommt ein fein eingestellter, auf das Gerät abgestimmter Treiber hinzu, der für einen satten und detailreichen, dynamischen Klang mit einem präzisen und kraftvollen Bass für alle Arten von Musik sorgt. Und das alles für Ihr bestmögliches Klangerlebnis.

Vielen Dank, dass Sie sich für a-JAYS Five entschieden haben.

INHALT

1. a-JAYS Five Kopfhörer
2. Aufbewahrungsbehälter
3. Silikonaufsätze
4. Kabelclip
5. iOS Fernbedienung mit allen Funktionen

SPÉCIFICATIONS

Treiber:	JAYS A5 abgestimmt
Isolierung:	-40 dB bei 2 kHz
Empfindlichkeit:	96 dB Schalldruck bei 1 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Frequenzbereich:	18 - 23 000 Hz
Mikrofon:	MEMS-Technologie
Kabellänge:	115 cm
Klinkenstecker:	3,5 mm

Wir empfehlen dringend, diese Anleitung vor der Verwendung der Kopfhörer sorgfältig durchzulesen. Weitere Informationen zu Service und Support finden Sie auf www.jays.se.

ERKLÄRUNG ZU DEN TECHNISCHEN DETAILS

Schalldruck, Dezibel und Hz

Sound besteht aus unsichtbaren Vibrationen, bestehend aus Frequenzen, die sich in Wellenbewegungen, so genannten Schallwellen, bewegen. Die Bandbreite der von einem Objekt (zum Beispiel einem Lautsprecher) produzierten Vibrationen stehen in proportionalem Verhältnis zu der Veränderungen des erzeugten Drucks, wenn diese Wellen sich durch ein umgebendes Medium (zum Beispiel Luft) bewegen. Aus diesem Grund wird die Bandbreite von Schallwellen für gewöhnlich anhand ihres Drucks gemessen. Dezibel ist eine nichtdimensionale, auf einem Logarithmus basierende Skala, die Veränderungen in der Signalstärke oder Welle beschreibt. Im Zusammenhang mit Schalldruckstufen misst man damit den nominalen Grenzwert des menschlichen Hörvermögens in Bezug auf den leisesten Ton, den das menschliche Ohr noch wahrnehmen kann. Die Frequenz in dem Moment, in dem die Schallwelle über einen bestimmten Zeitpunkt ihren Höhepunkt erreicht, wird in Hz (Hertz) gemessen. Dabei handelt es sich um die Anzahl der vollständigen Zyklen pro Sekunde. Das menschliche Gehör ist auf Frequenzen zwischen ungefähr 20 und 20.000 Hz beschränkt.

Sensibilität und Impedanz

Die Sensibilität von Ohrhörern wird in Schalldruckpegel (Sound Pressure Level - SPL) gemessen. Dabei wird im Prinzip gemessen, wie laut oder wie einfach ein Paar Ohrhörer betrieben werden. Die Sensibilität wird außerdem von der Impedanz des Spulentreibers beeinflusst, der über die Frequenzreichweite variiert. Je höher der SPL und je niedriger die Impedanz, desto einfacher werden Ihre Ohrhörer betrieben.

WARNHINWEISE

- Benutzen Sie das Modell bestimmungsgemäß, d. h. so, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Gehen Sie stets behutsam damit um und schützen Sie es vor äußeren Beschädigungen.
- Halten Sie es von magnetischen Feldern sowie Hitze, Kälte und Feuchtigkeit fern.
- Zur Reinigung ist ein mildes, desinfizierendes Mittel zu verwenden.
- Setzen Sie Stecker und Kabel keinem unnötigen Verschleiß durch Biegen oder Ziehen aus.
- Das Kabel darf nicht zu stramm aufgewickelt werden!

- Lassen Sie die Ohrhörer möglichst nicht hinfallen. Da die Ohrstöpsel als Schutz dienen, dürfen sie nicht abgenommen werden.

GEBRAUCH

Das Modell a-JAYS lässt sich zu vielen Gelegenheiten einsetzen. Eignet sich besonders für Bereiche, wo man von Lärm umgeben ist, z. B. im Flugzeug, in der Eisenbahn, in der U-Bahn oder beim Sport bzw. Beim Lesen – also überall dort, wo man ungestört Musik genießen will.

Einsetzen und Herausnehmen der Ohrstöpsel

- Bevor Sie die Ohrstöpsel einsetzen, sollten Sie das Wiedergabegerät auf geringste Lautstärke einstellen.
- Leicht angefeuchtet lassen sie sich besser einsetzen!
- Halten Sie eine Ohrmuschel am hinteren Teil fest. Führen Sie den Ohrstöpsel tief in den Gehörgang ein, wobei Sie die Ohrmuschel leicht zurück und nach oben ziehen.



Flachkabel hier befestigen

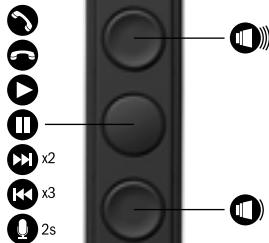
- Wenn Ihnen die Bässe zu schwach vorkommen, oder Lärm von außen zu hören ist, überprüfen Sie, ob sie richtig eingesetzt sind und dicht schließen. Sollte es nicht besser werden, probieren Sie es mit einer anderen Größe.
- Gehen Sie beim Herausnehmen vorsichtig vor und ziehen Sie nicht an der Schnur!

KABELCLIP

Mit dem JAYS Kabelclip halten Sie Ihre Kabel in Ordnung und vermindern Kabelgeräusche. Während das Kabel im Kabelclip fixiert ist, darf nicht daran gezogen werden, um die Länge anzupassen.

HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG

Im a-JAYS Five für iOS steckt das neueste Top-Port-Mikrofon aus Silikon mit höchster Leistung, geringem Energieverbrauch und 360-Grad-Erfassung für die perfekte Sprachqualität. Das Mikrofon nutzt eine leistungsstarke MEMS-Technologie und ist mit einem Akustiksensoren, einem



geräuscharmen Eingangspuffer und einem Ausgangsverstärker ausgestattet. Die integrierte Echokompensation sorgt in fast jeder Situation für den perfekten Klang. Die Tasten der Fernbedienung sind im JAYS konvex/konkav SMART-Feel Design gefertigt und für bessere Griffigkeit und Ergonomie aus gummiertem Obermaterial hergestellt.

AUFBEWAHRUNG IHRER a-JAYS FIVE KOPFHÖRER

Bewahren Sie Ihre a-JAYS Five Kopfhörer stets in einer vor Staub und Feuchtigkeit geschützten Umgebung auf. Im JAYS Aufbewahrungsbehälter sind Ihre Kopfhörer immer gut geschützt und sicher.

REINIGUNG

Reinigen Sie Ihre Ohrhörer regelmäßig mit einem antiseptischen Stoff oder Tuch. Stellen Sie sicher, dass die Ohrstücke frei von Wachs und anderen Rückständen sind. Wachs und Schmutz kann die Soundqualität nachteilig beeinflussen und Ihre Ohrhörer beschädigen. Des Weiteren sollten Sie sicherstellen, dass während dem Reinigungsvorgang keine Feuchtigkeit in die

Öffnungen eindringt, da dies die empfindlichen dynamischen Lautsprecher in den Ohrhörern beschädigen kann.



Übersicht Ohrstücke XXS - L. (bei Lieferung mit Größe M bestückt)

Austausch der Ohrstücke

Die Ohrstücke können entfernt werden, in dem man sie vorsichtig von den Ohrhörern entfernt. Wenn Sie diese austauschen achten Sie darauf, dass die Gummipuppen des Ohrstücks bei der Befestigung richtig einrasten.

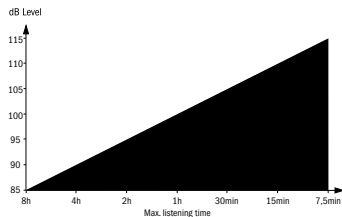
Feinfilterreinigung des Schallschlauchs

Ist der Feinfilter am vorderen Ende des Schallschlauchs verstopft, kann dieser vorsichtig mit einer Zahnbürste gereinigt werden.

ZU IHRER SICHERHEIT

Hören

Diese Ohrhörer sind sehr leistungsstark. Der Gebrauch über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke kann zu permanenten Schädigungen des Gehörs führen. Nutzen Sie daher immer eine mittlere Lautstärke und denken Sie daran, Ihrem Gehör von Zeit zu Zeit eine Ruhepause zu gönnen. Wenn Sie Ohrengeräusche haben oder Ihre Ohren schmerzen, sollten Sie die Ohrhörer unverzüglich abnehmen und Ihren Ohren eine Pause gönnen. Occupational Safety Health Administration (OSHA) hat eine Darstellung in Bezug auf Lärmbelastung erstellt (siehe unten).



Verkehr

Das Modell a-JAYS schirmt Lärm von außen wirksam ab. Da keine Umgebungsgeräusche wahrgenommen werden können, kann dies für Verkehrsteilnehmer zur Gefahr werden. Man sollte auf jeden Fall auf die Ohrhörer verzichten, wenn man mit dem Auto, Moped, Fahrrad o. Ä. unterwegs ist bzw. in Bereichen mit starkem Verkehrsaufkommen joggt oder spazieren geht. Halten Sie sich vor Augen, dass es in diesen Fällen zu Unfällen kommen kann!

Sonstiges

Bedenken Sie, dass der Ohrhörer und seine Teile sehr klein sind. Aus diesem Grund sollten diese für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

ZERTIFIKATE

Mit der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten und der EU-Richtlinie 2012/19/EU (ROHS) zur Beschränkung von gefährlichen Stoffen in Elektround Elektronikgeräten soll ein möglichst hoher Recyclinggrad erreicht werden. Verbleibender Abfall soll möglichst gefahrlos sein, indem kaum Stoffe in die Umwelt abgegeben werden.



ENTSORGUNG

Wenn Sie wissen wollen, wie das ausgediente Produkt zu entsorgen ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, der es Ihnen verkauft hat, bzw. an Ihr örtliches Recycling-Center.

KONTAKT

Auf www.jays.se finden Sie weitere Informationen sowie ein Kontaktformular, über das Sie Fragen zu JAYS Produkten stellen können.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG DURCH HERSTELLER

Ihr Originalprodukt von JAYS AB hat eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum eines neuen, nicht benutzten JAYS AB Produkts durch den Originalkäufer.

JAYS AB garantiert, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Kunden frei von Materialfehlern oder Mängeln in Bezug auf Design oder Herstellung ist. Wenn Sie Ihren Kaufbeleg

nicht gleichzeitig mit Ihrem Garantieanspruch einsenden, kann es sein, dass Ihnen Reparaturen in Rechnung gestellt werden. Der Kaufbeleg muss das Kaufdatum und den Produktnamen klar aufzeigen.

BESCHRÄNKTE GARANTIEZEIT

Das Produkt kann aus verschiedenen Teilen bestehen, die verschiedenen Garantien unterliegen. Die verschiedenen Garantiezeiträume für dieses Produkt sind:

- Vierundzwanzig (24) Monate auf die äußere Hülle des Ohrhörers, externe Hülle und interne Komponenten
- Zwölf (12) Monate auf Kabel und Verbindungstücke
- Sechs (6) Monate auf Zubehör

Die Garantie kann nicht verlängert oder erneuert werden, da das Produkt weiterverkauft oder ersetzt werden könnte. Diese eingeschränkte Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Ansprüche gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung in Bezug auf den Verkauf von elektronischen Geräten an Konsumenten. Während der Garantiezeit ausgetauschte, defekte Einzelteile gehen in das Eigentum von JAYS AB über.

Was wird von der Garantie nicht abgedeckt?

- Durch normalen Verschleiß, Unfall, Fallen lassen, mechanischen Schaden, Feuchtigkeit, chemische Produkte, unsachgemäße Einflussnahme oder höhere Gewalt entstandene Mängel.
- Modifizierung oder Reparatur durch Sie oder eine dritte Partei ohne vorherige Genehmigung durch JAYS AB.

Inanspruchnahme der Gewährleistung

Wenn Sie innerhalb der beschränkten Gewährleistungsfrist einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen, wenden Sie sich für Hilfe bitte an den Vertriebspartner, von dem Sie Ihr Produkt erworben haben. (Für Produkte, die in den USA oder in Australien erworben wurden, siehe Vertragshändlerdetails auf www.jays.se). Dazu müssen Sie einen Kaufnachweis und das betroffene Teil vorlegen. Alle defekten Teile, die von der beschränkten Gewährleistungsfrist abgedeckt werden, werden kostenlos repariert oder ausgetauscht. Für reparierte oder ausgetauschte Teile, die innerhalb der Gewährleistungsfrist zur Verfügung gestellt werden, wird eine Garantie für die restliche Zeit der Gewährleistungsfrist oder für sechzig

(60) Tage ab dem Tag der Reparatur oder Auswechslung garantiert, je nachdem, welche der Fristen länger ist. Bei Fragen lesen Sie bitte unsere FAQ auf www.jays.se.

Impressum

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS und a-JAYS sind entweder eingetragene Marken oder Marken von JAYS AB (Publ) in der EU und/oder in anderen Ländern.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone, iPad, entwickelt wurde und vom Hersteller für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für die Funktion dieses Gerätes oder für die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone, iPad, die drahtlose Übertragungsleistung beeinträchtigen kann.

ESPAÑOL



Oficina central de JAYS,
Södermalm, Stockholm (Suecia)

JAYS | Nuestra misión empezó en Suecia a pequeña escala pero con la gran ambición de no abandonar cuando se trataba de ofrecer experiencias musicales más fuertes en el día a día de todas las personas. Las personas son prácticamente iguales en todo el mundo y todos intentamos mejorar en todo lo que hacemos y lo que somos. Nuestra forma de mejorar es hacer exactamente lo que hacemos, mejorando en gran medida la experiencia de la música móvil.

Sabemos que nuestros fans y usuarios forman la Generación JAYS, que siempre busca mejorar y espera que nosotros se lo ofrezcamos. Simplemente porque podemos, mantenemos la sencillez y desarrollamos productos avanzados de alta calidad en blanco y negro a precios asequibles en productos innovadores y galardonados. Creemos que el color debe ser intenso en la música y no en la superficie. Puesto que desarrollamos nuestros propios diseños, no tenemos que ocultarlos. La sencillez y la calidad siempre están de moda y apreciamos mucho la música, el arte y la innovación. La tecnología es simplemente nuestra forma de hacerlo humano.

CONTENIDO

1. Auriculares a-JAYS Five
2. Estuche de transporte
3. Tubos de silicona
4. Clip de cable
5. Dispositivo remoto iOS con todas las funciones

SPECIFICATIONS

Controlador:	JAYS personalizado A5
Aislamiento:	-40 dB a 2 kHz
Sensibilidad:	96 dB SPL a 1 kHz
Impedancia:	16 ohmios
Respuesta de frecuencia:	18 - 23 000 Hz
Micrófono:	Tecnología MEMS
Longitud de cable:	115 cm
Enchufe:	3.5 mm

Le aconsejamos que lea atentamente este manual antes del uso. Encontrará más información sobre asistencia técnica y servicio en: www.jays.se.

DETALLE DE LAS ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Presión acústica, decibelio y Hz

El sonido es una vibración invisible compuesta de frecuencias que viajan en forma de ondulaciones conocidas como ondas de sonido. La amplitud de la vibración que produce un objeto, como el controlador de parlante, es proporcional al cambio de presión generado a medida que la onda se expande por el ambiente que lo rodea (como el aire). Por lo tanto, la amplitud de una onda de sonido por lo general se mide por su nivel de presión. El decibelio es una escala adimensional y logarítmica para denotar un cambio relativo en la intensidad de una señal u onda. Cuando se encuentra en un contexto de nivel de presión acústica, mide el umbral de audición nominal, equivalente al sonido más bajo que el oído humano pueda percibir. La frecuencia de casos en los que una onda de sonido alcanza el máximo de percepción durante un período de tiempo se mide en Hz (hertz). Esto refiere a la cantidad de círculos completos por segundo. El oído humano está limitado a percibir frecuencias que van de los 20 a los 20.000 Hz.

Sensibilidad e impedancia

La sensibilidad del audífono se mide según el nivel de presión acústica (NPA). Esto constituye fundamentalmente una medición de la intensidad y facilidad de salida que posee un par de audífonos. La impedancia de la bobina del controlador, que varía según la frecuencia, también influye en la sensibilidad. A mayor NPS y menor impedancia, más fácil será la salida de los audífonos.

PRECAUCIONES

- No utilice el producto de ninguna otra forma que no sea la descrita en este manual.
- Manéjelo con cuidado en todo momento y protéjalo de daños externos.
- No lo exponga al calor, al magnetismo, al frío ni a entornos húmedos.
- Para la limpieza: utilice un detergente suave y antiséptico.
- No exponga los cables y enchufes a desgastes y roturas anormales, por ejemplo, doblándolos o tirando de ellos.
- Evite enrollar el cable con demasiada fuerza.
- Evite las caídas o los impactos fuertes. Deje siempre puesta la funda como protección contra los golpes.

USO CORRECTO

El modelo de auriculares a-JAYS es adecuado para muchas áreas de uso diferentes. Es especialmente adecuado para entornos en los que puede que le moleste el ruido ambiental, por ejemplo, en aeropuertos y trenes, en el metro, en el gimnasio o mientras estudia. En resumen, cuando quiera que nada se interponga entre usted y un total disfrute de la música.

Inserción y extracción de los auriculares

- Coloque el volumen al mínimo antes de introducirlos.
- Para obtener los mejores resultados, humedezca las fundas antes de introducirlos.
- Sujetando el auricular por la parte trasera, introduzca con cuidado la funda hacia adentro y hacia fuera por detrás de la oreja. El auricular deberá quedar fijado de forma profunda y cómoda en el canal auditivo.
- Si la respuesta de frecuencia de bajos es demasiado débil o si no se elimina el ruido externo, pruebe a introducir el auricular más adentro en el canal auditivo para obtener un mejor ajuste o a intentarlo con un tamaño diferente.

- Después de utilizarlo, extraígalo con cuidado. Evite tirar del cable.



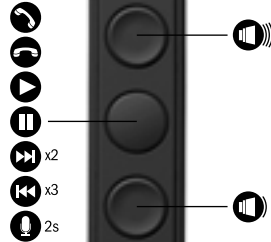
Conecte aquí el cable plano

CLIP DE CABLE

Conserve los cables en su sitio y reduzca el ruido de cables con el clip JAYS. No tire del cable para ajustar la longitud cuando el cable esté en la posición de bloqueo dentro del clip.

FUNCIONAMIENTO REMOTO

a-JAYS Five para iOS incluye el micrófono más novedoso y de primera clase de silicona, alto rendimiento, baja potencia y 360 grados para conseguir la máxima calidad de voz. Con tecnología MEMS de alto rendimiento, el micrófono se compone de un sensor acústico, un buffer de entrada de bajo ruido y un amplificador de salida. La cancelación de eco integrada proporciona un audio perfecto en prácticamente cualquier situación. Los botones remotos son de diseño SMART cóncavo/convexo JAYS y están fabricados con material de goma suave para una mejor ergonomía y manejo.



ALMACENAMIENTO DE LOS AURICULARES a-JAYS FIVE

Guarde siempre sus auriculares a-JAYS Five en un lugar sin humedad ni polvo. El estuche de transporte JAYS garantiza que sus auriculares siempre estarán protegidos y seguros.

LIMPIEZA

Limpie los audífonos regularmente con un paño o toallita antisépticos. Quite la cera o suciedad de los auriculares. La cera o la suciedad pueden afectar la calidad del sonido de manera negativa y dañar sus audífonos. Asimismo, asegúrese de que no penetre humedad al limpiarlos, ya que esto puede dañar los delicados parlantes dinámicos en el interior de los audífonos.



Tamaño de tubos XXS - L (tamaño mediano incorporado)

Cómo cambiar los auriculares

Para cambiar los auriculares, retírelos de los audífonos cuidadosamente. Al cambiarlos, verif

que que las muescas de goma de los auriculares estén sujetas a la curva de fi jación.

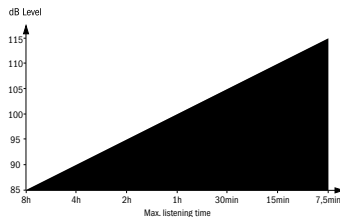
Limpieza del filtro de malla del tubo de sonido

Si el filtro de malla de la parte frontal del tubo de sonido muestra signos de obstrucción, utilice un cepillo de dientes para limpiarlo con cuidado.

PARA SU SEGURIDAD

Cómo escuchar

Estos audífonos son muy potentes. El volumen alto durante mucho tiempo puede causar daño auditivo permanente. Escuche siempre a un volumen de bajo a moderado y recuerde quitarse los audífonos de vez en cuando. Si comienza a sentir zumbido o dolor, quítese los audífonos de inmediato para que su oído descanse. La Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) desarrolló un gráfico de exposición acústica baja.



Tráfico

Los a-JAYS aíslan eficazmente el ruido externo. Esto significa que no podrá escuchar lo que ocurre a su alrededor, lo que puede ser muy peligroso en situaciones de tráfico. No utilice nunca los a-JAYS mientras conduce un coche, ciclomotor, bicicleta o similar, o mientras corre o camina en zonas con mucho tráfico. Le recordamos que la escucha de música en entornos con mucho tráfico puede producir accidentes.

Otros

Observe que el producto y los accesorios son piezas muy pequeñas. Por lo tanto, deberá guardarlas en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

CERTIFICACIONES

El objetivo de las directivas de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) 2012/19/EU y la directiva ROHS de la UE es reducir los residuos de productos eléctricos y electrónicos y reciclar la mayor cantidad de materiales posible. Cualquier residuo restante tendrá un riesgo prácticamente inexistente y el riesgo de emisiones peligrosas será mínimo.



RECICLAJE

Para obtener información detallada sobre cómo reciclar este producto, póngase en contacto con el centro de reciclaje de su localidad o con la tienda donde haya adquirido el producto.

CONTACTO

En www.jays.se encontrará información y un formulario de contacto para aclarar cualquier duda sobre los productos JAYS.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Su producto JAYS AB original posee una garantía de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de compra de un producto JAYS AB nuevo y original por parte del comprador inicial. JAYS AB garantiza que el producto estaba libre de defectos en los materiales, diseño y fabricación cuando se vendió al comprador. Si enviase a reparar un producto en garantía y por algún motivo no pudiese presentar el comprobante de compra, es posible que deba abonar las reparaciones necesarias. El comprobante de compra debe incluir expresamente la fecha de compra y el nombre del producto.

Duración de la garantía limitada

El producto podría incluir diversas piezas, cada una de ellas con su propio período de garantía. Los diferentes períodos de garantía de este producto son:

- Veinticuatro (24) meses para la cubierta del auricular, la cubierta del control remoto y los componentes internos.
- Doce (12) meses para los cables y conectores.
- Seis (6) meses para los accesorios.

El período de garantía no podrá extenderse ni renovarse en caso de que el producto se sustituya o vuelva a vender. Esta garantía limitada no afecta a sus derechos legales dentro del marco de la ley vigente nacional en lo que se refiere a la venta de productos de consumo electrónicos. Las piezas defectuosas extraídas por el servicio de garantía limitada pasarán a ser propiedad de JAYS AB.

¿Qué no cubre la garantía limitada?

- Problemas derivados del uso, accidentes, caídas, daños mecánicos, humedad, agua, productos químicos, daños por impacto inusuales o circunstancias de fuerza mayor.
- Modificación o reparación llevada a cabo por usted o un tercero sin el consentimiento de JAYS AB.

Cómo obtener el servicio de garantía

Si desea hacer una reclamación de garantía dentro del período de garantía limitada, póngase en contacto con el distribuidor de su producto para obtener ayuda. Para los productos vendidos en EE. UU. y Australia, consulte la información del distribuidor en www.jays.se. Deberá proporcionar el justificante de compra y la pieza

afectada. Cualquier pieza defectuosa cubierta por la garantía limitada se reparará o sustituirá de forma gratuita. Las piezas cambiadas o reparadas proporcionadas durante el período de garantía estarán cubiertas durante el resto del período de garantía original o durante sesenta (60) días a partir de la fecha de reparación o sustitución, el que sea más largo. Para las preguntas frecuentes, visite www.jays.se.

Aviso legal

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS y a-JAYS son marcas registradas o comerciales de JAYS AB (Publ) en la UE y/u otros países.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone, iPad, y está certificado por el encargado de desarrollo para cumplir los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no asume responsabilidad alguna por el funcionamiento de este dispositivo ni su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone, iPad, puede afectar al rendimiento inalámbrico.

ITALIANO



JAYS sede centrale,
Södermalm, Stoccolma, Svezia

JAYS

La nostra missione ha avuto inizio in Svezia su piccola scala, con una visione globale che ci ha sempre spinto a non restare indietro nel campo delle migliori esperienze musicali di tutti i giorni. Come essere umani siamo più o meno uguali in tutto il mondo, e ci impegniamo costantemente per migliorare in tutto ciò che facciamo e che siamo. Il nostro modo di migliorare è rimanere esattamente come siamo, potenziando continuamente l'esperienza musicale portatile.

I nostri fan e clienti appartengono a una generazione JAYS, sempre alla ricerca della migliore innovazione, e con l'aspettativa che JAYS sia in grado di fornirla. Semplicemente perché possiamo permettercelo, manteniamo le cose semplici e sviluppiamo prodotti avanzati, riconosciuti e di alta qualità, in bianco e nero e a prezzi accessibili. Crediamo che il colore debba essere presente in profondità nella musica e non sulla superficie. Sviluppiamo noi stessi i nostri design, e perciò non dobbiamo nascerli: semplicità e qualità sono sempre di moda. Abbiamo un grande amore per la musica, l'arte e l'innovazione, e la tecnologia è semplicemente il nostro modo di renderlo umano.



a-JAYS FIVE

Volevamo cambiare gli standard degli auricolari in-ear di tutti i giorni. Volevamo creare delle migliori alternative per i nostri clienti e inventare un nuovo set di auricolari con una performance migliore, più comodi da usare e che durino più a lungo. Con tutto questo in mente, abbiamo iniziato a lavorare sugli a-JAYS Five.

Gli auricolari che avete di fronte sono il risultato di 12 mesi di duro lavoro di sviluppo. Gli a-JAYS Five sono costituiti da un unico pezzo, composto di alluminio tornito di precisione ricoperto da un corpo in elastomero termoplastico flessibile per un'esperienza del prodotto eccellente e di lunga durata. Il corpo perfettamente bilanciato, inclinato ed ergonomico contiene un driver personalizzato accuratamente sintonizzato per garantirvi un suono dinamico, pieno e dettagliato con dei bassi precisi e potenti per ogni tipo di musica. Il tutto realizzato per garantirvi la migliore esperienza possibile.

Grazie per aver scelto a-JAYS Five.

CONTENUTO

1. Auricolari a-JAYS Five
2. Custodia protettiva
3. Tappini in silicone
4. Clip cavo
5. Controllo remoto compatibile iOS

SPECIFICATIONS

Driver:	JAYS custom A5
Isolamento:	-40 dB @ 2 kHz
Sensibilità:	96 dB SPL @ 1 kHz
Impedenza:	16 Ohm
Risposta in frequenza:	18 - 23 000 Hz
Microfono:	Tecnologia MEMS
Lunghezza del cavo:	115 cm
Connettore:	3.5 mm

La lettura del manuale di istruzioni prima dell'uso è fortemente raccomandata. Ulteriori informazioni riguardo servizi e supporto sono disponibili sul sito: www.jays.se.

COMPNDERE LE SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Pressione sonora, decibel ed Hz

Il suono è una vibrazione invisibile composta di frequenze che viaggiano in ondulazione, nota come onde sonore. L'ampiezza della vibrazione prodotta da un oggetto, quale il driver di un altoparlante è proporzionale alla variazione di pressione generata mentre l'onda si sposta attraverso il mezzo che la circonda (come l'aria). Pertanto, l'ampiezza di un'onda sonora viene comunemente misurata dal relativo livello di pressione.

Il decibel è una scala logaritmica non dimensionale, che denota una modifica relativa nell'intensità di un segnale o di un'onda. Applicata nel contesto del livello di pressione sonora, misura la soglia nominale dell'udito umano, in relazione al minimo suono udibile dall'orecchio. La frequenza delle istanze nelle quali un suono raggiunge il picco durante un periodo di tempo viene misurata in Hz (hertz). Si tratta del numero di cicli completi per secondo. L'udito umano è limitato alle frequenze comprese tra circa 20 Hz e 20.000 Hz.

Sensibilità e impedenza

La sensibilità degli auricolari è misurata in Livello di Pressione Sonora (LPS). Si tratta sostanzialmente della misurazione dell'intensità o facilità di pilotaggio degli auricolari.

La sensibilità è inoltre influenzata dall'impedenza della bobina dei driver, che varia rispetto all'intervallo di frequenza. Maggiore è il livello LPS e minore è l'impedenza, più facilmente vengono pilotati gli auricolari.

AVVERTENZE

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto in questo manuale.
- Maneggiare sempre il prodotto con cura e proteggerlo dagli agenti esterni.
- Non esporre il prodotto a calore, campi magnetici, freddo o ambienti umidi.
- Utilizzare esclusivamente mezzi soffici ed antisettici per la pulizia del prodotto.
- Non esporre i cavi ed i contatti ad usura superflua, tirandoli o piegandoli volontariamente.
- Evitare di avvolgere il cavo in modo troppo stretto.

- Evitare di far cadere il prodotto. Lasciare sempre le sleeve sul prodotto come protezione.

UTILIZZO

a-JAYS è un modello di auricolari adatti a diversi tipi di utilizzo. Sono particolarmente adatti agli ambienti in cui il rumore dell'ambiente circostante può disturbare, ad esempio in aereo, in treno, nelle gallerie odurante l'esercizio ginnico o lo studio - occasioni in cui sicuramente non desiderate interferenze tra voi e la vostra musica.

Applicazione e rimozione degli auricolari

- Abbassate il volume al minimo prima di applicare gli auricolari alle orecchie. Inumidite leggermente la sleeve per facilitare l'applicazione
- Tirate l'orecchio verso l'esterno e verso l'alto, tenete la parte posteriore dell'auricolare presso il cavo ed inserite la sleeve in profondità in avanti/verso l'interno nel canale dell'orecchio.

- Se ritenete che i bassi siano poco potenti o che il rumore dell'ambiente circostante non sia adeguatamente escluso, regolate gli auricolari in modo da ottenere un'esclusione ottimale oppure provate sleeve di dimensioni diverse.
- Dopo l'utilizzo, estraete con cautela gli auricolari - evitate di tirare il filo elettrico

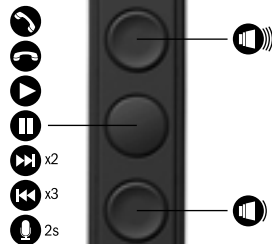


CLIP CAVO

Usare il clip cavo JAYS per mantenere i cavi al loro posto e ridurre il rumore. Non tirare i cavi per aggiustare la lunghezza quando si trovano in posizione bloccata dentro il clip.

COME USARE IL CONTROLLO REMOTO

a-JAYS Five per iOS dispone delle migliori e più recenti performance a 360 gradi, con un microfono a bassa potenza e porta superiore per una perfetta qualità del parlato. Il microfono è composto da un sensore acustico, un buffer di entrata silenzioso e un amplificatore di uscita



e dispone di tecnologia ad alta performance MEMS. La cancellazione dell'eco incorporata garantisce un audio perfetto in ogni situazione. Il controllo remoto è realizzato con il design JAYS concavo/convesso SMART-feel, in materiale gommatto morbido per una migliore impugnatura e ergonomia.

PRECAUZIONI PER GLI AURICOLARI A-JAYS FIVE

Conserva sempre gli auricolari a-JAYS Five in un ambiente privo di polvere o umidità. L'uso della custodia JAYS garantisce un'ottima protezione e sicurezza per gli auricolari.

PULIZIA

Pulire regolarmente gli auricolari usando un panno imbevuto di sostanza antisettica. Mantenere puliti i cuscinetti rimuovendo cerume e altri residui. Il cerume e lo sporco influiscono negativamente sulla qualità del suono e possono danneggiare gli auricolari. Accertarsi, inoltre, che non penetrino umidità nei fori degli auricolari, onde evitare di danneggiare i delicati altoparlanti dinamici all'interno.



Taglie tappini in silicone XXS - L. (La taglia M è inserita.)

Sostituzione dei cuscinetti

I cuscinetti possono essere rimossi facendoli scivolare delicatamente dagli auricolari. Durante la sostituzione, verificare che le tacche dei cuscinetti siano fissate saldamente nelle apposite scanalature.

Pulire il filtro a retina del tubo sonoro

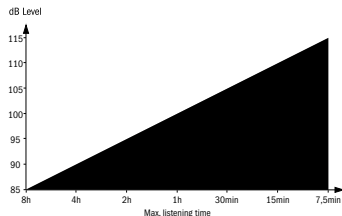
Nel caso in cui il filtro a retina del tubo sonoro mostri segni di ostruzione, pulirlo con attenzione usando uno spazzolino da denti.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Udito

Questi auricolari producono suoni molto intensi. L'ascolto a volume elevato per un periodo di

tempo prolungato può causare danni permanenti all'udito. Ascoltare sempre la musica a un volume basso-moderato e far riposare gli orecchi di tanto in tanto. Nel caso si senta un ronzio o si provi dolore, rimuovere immediatamente gli auricolari per far riposare gli orecchi. L'Agenzia statunitense per la salute e la sicurezza sul lavoro (OSHA) ha elaborato un grafico di esposizione al rumore riportato di seguito.



Traffico

Gli auricolari a-JAYS isolano in modo efficace dal rumore ambientale circostante. Ciò significa che non sarete in grado di percepire i suoni provenienti dall'ambiente circostante, il che può essere molto pericoloso nel traffico stradale. Non utilizzate mai gli auricolari a-JAYS

quando guidate l'automobile, la bicicletta o altri mezzi di trasporto, nè quando fate jogging o passeggiate in zone trafficate. E' necessario rispettare rigorosamente questa regola, per evitare il rischio di gravi incidenti.

Altro

Ricordate che il prodotto ed i componenti relativi sono di piccole dimensioni. Per questo motivo, conservateli in un luogo idoneo, fuori dalla portata dei bambini.

CERTIFICAZIONI

L'obiettivo della direttiva UE Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2012/19/EU, assieme alla direttiva ROHS, è la diminuzione dei rifiuti provenienti da prodotti elettrici ed elettronici ed il riciclaggio della maggior quantità possibile di materiale. I rifiuti prodotti devono essere il più possibile esenti da rischi, ed il rischio di emissioni pericolose deve essere minimizzato.



RICICLAGGIO

Per informazioni dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattate la vostra centrale di riciclaggio locale o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

CONTATTI

Per qualsiasi domanda sui prodotti JAYS, sul sito www.jays.se troverai informazioni e un modulo di contatto.

GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Il vostro prodotto originale JAYS AB è coperto da una garanzia di ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto di un prodotto nuovissimo JAYS AB dall'acquirente originale.

JAYS AB garantisce che il prodotto è esente da difetti del materiale, progettazione e lavorazione quando venduto all'acquirente. Se siete in grado di presentare la ricevuta al momento della richiesta di indennizzo sotto garanzia, dovrete pagare qualsiasi riparazione eseguita. La prova d'acquisto deve chiaramente indicare la data d'acquisto e il nome del prodotto.

Periodo di Garanzia Limitata

Il prodotto può includere diverse parti e i Periodi di Garanzia sono diversi, tra cui i seguenti:

- Ventiquattro (24) mesi di garanzia per l'involucro esterno delle cuffie, l'unità esterna remota e i componenti interni.
- Dodici (12) mesi per cavi e connettori
- Sei (6) mesi per gli accessori

Il Periodo di Garanzia non può essere esteso o rinnovato a causa della successiva rivendita o sostituzione del prodotto. Questa Garanzia Limitata non influisce sui diritti legali secondo la normativa nazionale applicabile in relazione alla vendita di prodotti elettronici di consumo. Le parti difettose sostituite entro il periodo coperto dalla Garanzia Limitata diventa proprietà di JAYS AB.

Cosa non copre la Garanzia Limitata?

- I guasti causati dall'usura, incidenti, cadute, danni meccanici, umidità, prodotti chimici o forza maggiore.
- Modifiche o riparazioni eseguite da voi o terzi senza il consenso di JAYS AB.

Come ottenere il servizio di garanzia

Per una Richiesta di Garanzia dentro il Periodo di Garanzia Limitata, si prega di contattare il rivenditore del prodotto per ulteriore assistenza. (Per prodotti venduti negli USA o in Australia si prega di fare riferimento ai dati del distributore su www.jays.se. È necessario fornire la prova di acquisto e la parte difettosa. Ogni parte difettosa coperta dalla Garanzia Limitata sarà riparata o sostituita gratuitamente. Le parti riparate o sostituite all'interno del Periodo di Garanzia sono coperte da garanzia, corrispondente al tempo restante dell'originale Periodo di Garanzia, o a un tempo di sessanta (60) giorni dalla data di riparazione o sostituzione, il maggiore tra i due. Per domande frequenti (FAQ), visitate il sito www.jays.se.

Nota legale

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS e a-JAYS sono marchi registrati o marchi di JAYS AB (Publ) nella UE e/o in altri Paesi.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” e “Made for iPad” significa che un accessorio elettronico è stato disegnato appositamente per iPod, iPhone, iPad, ed è stato certificato dallo sviluppatore

come conforme agli standard di performance di Apple. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità con standard di sicurezza o normativi. L'uso di questo accessorio con iPod, iPhone, iPad, può avere effetti sulla performance wireless.

日本語



JAYS本社,
Södermalm, Stockholm, Sweden

JAYS | 私たちのミッションは、スウェーデンでの小さなビジネスからスタートしました。私たちはそのときから、すべての人々の日常生活背景の中で、音楽体験をより強力にするとときに、外すことのできないグローバルなスコープを持っていました。世界中の人々にはほぼ共通のものがあります。すべての人々は、あらゆることに対し、より良い存在であろうとし、より良い行いをしようとして努力しています。より良いものを作ろうとする私たちの方法は、私たちの行うことを正確に行うことであり、それはモバイルミュージック体験を大きく向上させることです。

私たちのファンやユーザーがJAYS世代を構成していることを知っています。JAYS世代は常により良いもの探し、私たちがそれを提供することを期待しています。私たちにはそれが可能です。私たちはそれをシンプルに保ち、革新的な受賞製品であり、お手頃な価格のブラックとホワイトの最先端、高品質な製品を開発します。私たちは、色は、表面にではなく、音楽の中の深いところにあるはずだと思っています。独自の設計であるため、私たちがそれを隠す必要はありません。シンプルで品質の良い製品は常に流行します。さらに、私たちは音楽、美術、技術革新に大きな愛情を持っています。私たちにとって、技術とはただそれを人間的にするための手段です。



a-JAYS FIVE について

私たちは日常使用のインイヤーイヤホンの規格の変更を望んでいました。消費者のためにより良い代替品を製作し、より高性能で快適に使用でき、製品寿命が長いイヤホンの新セットの製作を望んでいました。このことを念頭に置きながら、私たちはa-JAYS Fiveへの取り組みを開始しました。

お客様のお手元にあるイヤホンは、12ヶ月の困難な開発作業の成果です。a-JAYS Fiveは精密旋盤仕上げのアルミニウムで作られ、一部を可撓性の熱可塑性エラストマーボディで被覆されています。これによって、製品寿命の長い、素晴らしい製品をお楽しみいただけます。バランスのとれた、角度の付きの、人間工学に基づくボディには、あらゆるタイプの音楽の正確かつパワフルな低音と豊かで繊細なダイナミックサウンドを実現する見事な旋盤仕上げのカスタムドライバが含まれています。すべてはお客様の最高の音楽体験のために作られています。

a-JAYS Fiveをお買い上げいただきありがとうございました。

内容

1. a-JAYS Fiveイヤホン
2. キャリングケース
3. シリコンスリーブ
4. ケーブルクリップ
5. フル機能のiOSリモコン

仕様

ドライバ:	JAYS custom A5
遮音:	-40 dB @ 2 kHz
感度:	96 dB SPL @ 1 kHz
インピーダンス:	16 オーム
周波数応答:	18 - 23 000 Hz
マイクロホン:	MEMS 技術
コード長:	115 cm (45 インチ)
プラグ:	3.5 mm (1/8 インチ)

ご使用前に、本使用説明書をよくお読みください。サービスとサポートについての詳細は以下を参照してください：
www.jays.se

製品の仕様について

音圧、デシベル、H (ヘルツ)

音は、音波として知られている波動で伝わる周波数から成る目に見えない振動です。スピーカードライバーなどの物体が生み出す振幅は、音波を取り囲む媒体 (空気など) を通じて生み出される圧力の変化に比例します。したがって、音波の振幅は、一般的に圧力レベルで測定されます。

デシベルは、無次元の対数尺度であり、信号または波動の強度における相対的変動を表します。音圧レベルに関して言うと、人間の耳に聞こえる最も小さな音に対し、人間の聴覚の公称閾値を測定します。

音波が一定の時間に最高値に達する周波数の回数は、H (ヘルツ) で測定されます。これは、1秒間あたりの全周期数です。人間の聴覚は、約20 Hz から 20,000 Hzの間の周波数に限られています。

感度およびインピーダンス

イヤホンの感度は、音圧レベル(SPL)で測定されます。基本的に、イヤホンの音の大きさの位であるか、あるいは音がどの程度通るかを表します。

感度はまた、周波数帯域で変化するドライバのワイルのインピーダンスによって影響を受けます。音圧レベルが高いほど、インピーダンスは低くなり、イヤホンからよく音が通ります。

ご注意

- このマニュアルの説明以外の方法で製品を使用しないでください。
- 常に取扱いに注意し、外部からの障害から保護してください。
- 熱、磁気、冷気、湿気のある環境にさらさないでください。
- 清掃: マイルドな消毒用洗剤をご使用ください。
- 曲げたり引っ張ったりするなど、コードやプラグに通常の消耗以上の負担を加えないでください。
- コードは、きつく巻き過ぎないでください。
- スリーブを装着しておいてください

使用方法

a-JAYSのイヤホン・モデルは、多くの様々な場所でご使用いただけます。例えば、地下鉄や電車内、空港、ジム、または勉強中など周囲の雑音が気になる環境に特に適しています。つまり、いつでも雑音なしにパーフェクトな音楽を享受したい時に最適です。

イヤホンの挿入と取り外し方

- 挿入する前に音量を最低限にしておいてください。
- 最高の効果を得るため、挿入する前にスリーブを濡らせておいてください。
- イヤホンの後部 (コードの部分) を持って、慎重に耳を外に向かって上へ引き上げながらスリーブを挿入します。イヤホンが深く快適に外耳道を密閉するように挿入してください。
- 低音の周波数レスポンスが弱すぎる場合、または外部の雑音が排除されない場合には、より良く密閉するようイヤホンをさらに深く耳道の奥へ挿入するか、異なるサイズのスリーブを試してみてください。
- 使用後は、コードをひっぱらないようにして慎重に取り外してください。

ケーブルクリップ

JAYSケーブルクリップを使って、適所にケーブルを保持し、ケーブルノイズを低減してください。クリップがロックの位置にあるときに、ケーブルコードを引っ張ってケーブルの長さを調整しないでください。



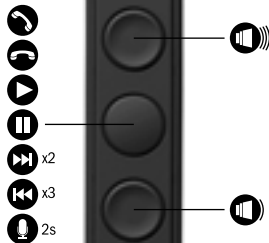
ここにフラットケーブルを取り付けてください

リモコンの取り扱い方法

iOS用a-JAYS Fiveは、最新かつ最高級品であり、360度の高性能、低消費電力、完璧な音声品質のトップポートシリコンマイクロホンを搭載しています。高性能MEMS技術を用い、マイクロホンは、音響センサ、低ノイズ入力パンプア、出力増幅器で構成されています。内蔵されているエコーキャンセル機能によって、ほぼすべての状況で最適なオーディオをお届けします。リモコンのボタンは、JAYSの凹/凸SMART-feel設計で、ソフトなゴム素材を使用し、握りやすく、人間工学的に作られています。

a-JAYS FIVE イヤホンの保管

常に埃や湿気のない環境にa-JAYS Fiveイヤホンを保管してください。JAYSキャリングケースをお使いいただくと、常にイヤホンを安全に保管することができます。



クリーニング

清潔な布やティッシュを使い、お使いのイヤホンの清掃を定期的に行い、スリーブに付着した耳垢等をふき取ってください。耳垢や汚れは、音質に悪影響を及ぼし、イヤホンに損傷を与える可能性があります。また、イヤホン内に内蔵された繊細なダイナミックスピーカーにダメージを与える可能性があるため、クリーニングの際は、湿気がノズル内に侵入しないようお手入れを行ってください。



スリーブサイズの概要XS-L(ミディアムサイズが実装されています。)

スリーブの交換

スリーブは、イヤホンから丁寧にスライドさせ取り外すことができます。新しいスリーブを取り付ける際は、スリーブのゴム製の切り込み口が、溝にしっかりと固定されているかご確認ください。

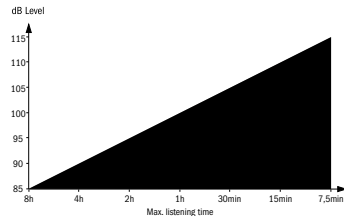
音響管のメッシュフィルターの掃除

音響管の前面にあるメッシュフィルターが目詰まりの兆候を示している場合は、歯ブラシを使って慎重にそれを掃除してください。

安全にご使用いただくために

聴覚

イヤホンは、非常にパワフルなサウンドを生み出します。長時間、高音量でご使用した場合、聴覚に永久的な損傷を与える可能性があります。常に、低音量や適度な音量でお使いいただき、時々耳を休ませてください。耳鳴りや耳に痛みを感じたら、すぐにイヤホンを耳から取り外し、耳を休ませてください。以下の騒音暴露グラフは、職業安全衛生管理局(OSHA)によって開発されました。



道路で

a-JAYSは、外部からの雑音を効果的に遮断します。これは周囲に起きることがあなたには聞こえないことを意味し、道路では非常に危険です。自動車や自転車等の運転中、また交通のある道路でのジョギングや歩行中には、絶対にa-JAYSを使用しないでください。道路環境で音楽を聞くことは、事故に繋がる危険があることを忘れないでください。

その他

製品および付属部品が極めて小さいことに注意してください。そのため、必ずお子様の手に届かない場所に保管してください。

認可

EUのWEEE（電気・電子機器廃棄物リサイクル）指令2012/19/EUおよびROHS（有害物質規制）指令の目的は、電気および電子製品の廃棄物の再利用、できるだけ多くの材料のリサイクルです。どのような廃棄物も実質的に取り扱いに危険がなくてはならず、また危険物の排出は最小限でなければなりません。



リサイクル

製品のリサイクル方法の詳細については、地域のリサイクル・センターまたはお買い上げ販売店までお問合せください。

お問い合わせ

JAYS製品に関する情報や、製品へのご質問などは、以下を参照してください：www.jays.se.

メーカー制限付き保証

ご購入いただいたJAYS AB製品の保証期間は、当初購入者による未使用・新品のJAYS AB製品のご購入日から24ヶ月間となります。JAYS ABは、ご購入者に販売された際、材料や設計、仕上がり欠陥がないことを保証します。保証クレームの際、領収書の提示が不可能な場合は、お客様に修理代のご負担をお願いする場合がございますのでご了承ください。購入証明書（領収書・納品書など）は、製品のご購入日と製品名の明記が必要です

制限付き保証期間

製品には各種部品が含まれているため、製品のパーツによって保証期間も異なります。当製品の各パーツの保証期間は以下の通りです。

- イヤホンの外郭構造部分、リモコンの外郭構造部分、および内部部品は24ヶ月の保証期間
- ケーブルおよびコネクターの保証期間：12ヶ月
- 付属品の保証期間：6ヶ月

転売あるいは製品の交換の理由から、保証期間の延長または更新はできませんのでご了承ください。また、各諸国で該当する消費家電製品販売関連の国内法令の下、お客様の法的権利がこの制限付き保証によって影響を受けることはございません。なお、制限付き保証クレームにおいて交換した欠陥部品は、JAYS ABの資産となります。

制限付き保証対象外

- 損傷、事故、落下、物理的ダメージ、湿気、水滴、化学製品、異常な衝撃損傷、あるいは不可抗力によって引き起こされる欠陥
- JAYS ABの承諾がなく行われたお客様や第三者による改良または修理

保証サービスを取得する方法

保証期間内に保証請求を行いたい場合は、詳しい内容について製品の再販業者にお問い合わせください。（アメリカとオーストラリアで販売された商品は、www.jays.se.で代理店の詳細情報を参照してください。購入の証明と不具合の部品を提供する必要があります。）限定保証の対象の欠陥部品を無償で修理または交換させていただきます。保証期間中に提供された交換部品または修理部品は、元の保証期間の残りの期間、または修理または交換の日から60日間、いずれか長い方の期間、保証されます。FAQ（よくある質問）については、www.jays.se.を参照してください。

法的通知

JAYS、JAYS of Sweden、by JAYS、a-JAYSは、欧州連合および/またはその他の国々におけるJAYS AB (Publ)の登録商標または商標です。

“Made for iPod, iPhone, iPad” (iPhone用)とは、iPod, iPhone, iPad, 専用 に接続するよう設計され、Appleが定める性能基準を満たしているデベロッパによって認定された電気装備品を意味します。Appleは本機器の操作や安全基準および規制基準への遵守について責任を負いません。iPod, iPhone, iPad, とともに本電気装備品を使用すると、無線性能に影響を及ぼす可能性がありますのでご注意ください。

한국의



JAYS 본사,
Södermalm, Stockholm, Sweden

JAYS

JAYS는 스웨덴에서 작은 기업으로 출발했습니다. 하지만 사람들이 일상 생활 속에서도 더욱 좋은 음악을 즐길 수 있도록 하겠다는 원대한 포부를 가지고 있었습니다. 세계 어디든 사람들은 누구나 자신이 하는 모든 일과 스스로가 더욱 나아지기를 바라기 마련입니다. JAYS도 마찬가지입니다. 사람들이 모바일에서도 더욱 좋은 음악을 즐길 수 있도록 만드는 것 - 그것이 바로 JAYS가 하는 일입니다.

JAYS 세대라고도 불리는 JAYS 팬들과 사용자들이 바라는 것은 분명합니다. 언제나 더 나은 음악을 원하고, JAYS가 그 바람을 실현해 줄 것을 기대하고 있습니다. 이유는 간단합니다. JAYS가 그런 능력을 갖췄기 때문입니다. JAYS는 합리적인 가격으로 구입할 수 있는 간결한 흑백 디자인의 혁신적인 첨단 고품질 제품을 만듭니다. 그 인기와 우수성은 다양한 수상 경력을 통해서도 입증되고 있습니다. JAYS는 제품의 겉모습이 아니라 그 안에 담긴 음악의 색깔이 화려해야 한다고 믿습니다. 이러한 철학이 제품에 고스란히 묻어나는 것은 JAYS의 모든 제품이 자체 설계를 통해 생산되기 때문입니다. 단순함과 품질은 유행을 타지 않습니다. JAYS는 음악, 예술, 혁신을 사랑합니다. 기술은 인간을 위해 이를 실현하는 수단일 뿐입니다.



a-JAYS FIVE란

JAYS는 일상적으로 사용하는 이어폰의 기준을 바꾸고 싶었습니다. 더욱 뛰어난 제품을 소비자에게 제공하기를 원했습니다. 그래서 더 뛰어난 음질, 더 편안한 사용감, 더 강한 내구성을 지닌 새로운 이어폰 시리즈를 개발하기 시작했고, 이렇게 탄생한 것이 바로 a-JAYS Five입니다.

지금 많은 소비자들이 사용하고 있는 a-JAYS Five 제품은 혼신의 힘을 다한 12개월의 연구 개발을 통해 얻은 결과물입니다. 품질과 내구성을 높이기 위해 신축성이 뛰어난 열가소성 수지 탄성중합체 바디에 정밀 가공한 알루미늄 커버를 씌운 a-JAYS Five는 균형을 실현하면서 각을 준 인체공학적 바디에 세심하게 튜닝한 커스텀 드라이버를 넣어 어떤 장르의 음악이든 세밀하고 역동적인 사운드와 정교하고 강렬한 베이스를 느낄 수 있도록 설계한 이어폰입니다. 최고의 음질을 느껴보세요.

a-JAYS Five를 선택해 주셔서 감사합니다.

목차

1. a-JAYS Five 이어폰
2. 보관 케이스
3. 이어캡
4. 케이블 클립
5. iOS 리모컨

사양

드라이버:	JAYS custom A5
차음 처리:	-40 dB (2 kHz)
감도:	96 dB SPL (1 kHz)
임피던스:	16 Ohm
주파수 반응:	18 - 23 000 Hz
마이크:	MEMS 기술
코드 길이:	115 cm
플러그:	3.5 mm

사용 전에 본 설명서를 자세히 읽어 보시기 바랍니다. 서비스 및 지원에 대한 자세한 정보는 www.jays.se 사이트를 참조하십시오.

제품 사양 이해

음압, 데시벨, HZ (주파수)

소리란 음파로 알려진 파동 사이를 이동하는 주파수로 이루어진 눈에 보이지 않는 진동입니다. 음파는 그것을 둘러싸고 있는 공기와 같은 매개체를 통과하므로 스피커 드라이버와 같은 물체로 인해 발생하는 진동의 폭은 그로 인해 발생하는 압력의 변화에 비례합니다.

따라서 음파의 폭은 보통해당 음압의 수준에 따라 측정되는 것입니다. 데시벨은 신호나 음파의 강도에서의 상대적 변화를 표시하는 무차원의 대수 수치입니다. 음악 측면에서 보자면 인간이 들을 수 있는 가장 작은 소리와 관련하여 청력의 명목상의 기준을 측정합니다.

일정 시간 동안 음파가 그 최고치에 달하는 경우의 빈도를 측정할 것이 HZ(헤르츠)입니다. 이는 초당 완료된 경우가 일어난 주기의 숫자이기도 합니다. 인간의 청력은 20Hz와 20,000 Hz 사이의 주파수 정도로 제한되어 있습니다.

감도 및 임피던스

이어폰 감도는 음압 수준(SPL)로 측정됩니다. 기본적으로 감도란 이어폰의 소리가 얼마나 큰지를 측정하거나 구동이 편리한지를 측정하는 지표입니다. 또한 감도는 주파수 범위에 따라 변화하는 드라이버의 코일임피던스에 의해 영향을 받습니다. SPL이 높고 임피던스가 낮을수록 이어폰의 구동이 더욱 편리해집니다.

주의

- 이 매뉴얼의 설명 이외의 방법으로 제품을 사용하지 마십시오 .
- 항상 취급에 주의하고, 외부에서의 충격으로부터 보호하십시오 .
- 열, 자기, 냉기, 습기가 있는 환경에 장시간 노출하지 마십시오 .
- 정소를 할 때는 부드러운 소독용 세제를 사용해 주십시오 .
- 구부리거나 늘리는 등 코드나 플러그에 통상적인 것 이상의 부담을 가하지 마십시오 .
- 코드는 심하게 꼬이면 단선 될 수 있습니다 .
- 슬리브를 장착해 수납하십시오 .

사용 방법

a-JAYS의 이어폰을 • 다양한 장소에서 사용할 수 있습니다 . 예를 들면, 지하철이나 교통기관 내, 공황은 물론 도서관 등에서 공부할 때 적합합니다. 주위의 잡음을 차단하므로 언제라도 잡음 없이 완벽한 음악을 들을 수 있습니다.

이어폰의 삽입과 분리

- 삽입하기 전에 사용하는 플레이어의 음량을 최저로 설정하십시오 .
- 최고의 효과를 얻기 위해 삽입하기 전에 슬리브를 부드럽게 하십시오 .
- 이어폰의 뒷 부분 (코드의 부분) 을 잡고 신중히 슬리브를 삽입합니다 . 이어폰이 고 께적하게 외이도를 밀폐하도록 삽입 하십시오 .

- 저음의 주파수 응답이 약하거나, 또는 외부의 잡음이 계속적으로 들어오는 경우는 좀 더 제대로 밀폐되도록 이어폰을 더욱 깊게 외이도에 삽입하거나, 다른 사이즈의 슬리브를 시험 해 보십시오 .
- 사용 후에는 코드가 꼬이지 않도록 하여 신중히 분리하십시오 .



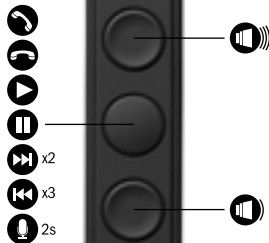
여기에 블랙 케이블 고정

케이블 클립

JAYS 케이블 클립을 사용하면 이어폰 선을 고정시키고, 선 때문에 발생하는 소음을 줄일 수 있습니다. 클립으로 선을 고정된 상태에서는 길이 조절을 위해 선을 잡아당기지 마십시오.

리모컨 사용법

iOS용 a-JAYS Five는 동급 최강의 성능을 자랑하는 저전력 360도 실리콘 마이크를 탑재하여 최고의 통화 품질을 자랑합니다. MEMS 기술이 적용된 고성능 마이크는 어쿠스틱 센서, 저소음 입력 버퍼, 출력 앰프로 구성되어 있습니다. 또한 에코 제거 기능이 탑재되어 어떤 상황에도 완벽한 소리를 잡아냅니다. JAYS concave/convex SMART 디자인을 적용한 리모컨 버튼은 부드러운 고무 재질로 씹어져 있어 그림감과 사용감이 뛰어납니다.



a-JAYS FIVE 이어폰 보관

a-JAYS Five 이어폰은 항상 먼지 및 습기가 적은 곳에 보관하십시오. JAYS 보관 케이스를 사용하면 이어폰을 안전하게 보호할 수 있습니다.

세척 및 관리

소독한 헝겊이나 수건으로 이어폰을 정기적으로 닦아주십시오. 이어폰 덮개는 왁스나 기타 이물질이 쌓이지 않도록하십시오. 왁스나 이물질은 이어폰의 음질에 안 좋은 영향을 줄 수 있으며 이어폰 자체를 손상시킬 수 있습니다. 또한 이어폰 세척 시 노즐을 통해 수분이 침투하지 않도록 주의해 주십시오. 수분은 이어폰 내부의 민감한 다이내믹 스피커에 손상을 가져올 수 있습니다.



이어폰 덮개 사이즈 개요 XS - L(M 사이즈 장착)

덮개 교체

이어폰 덮개를 제거하려면 이어폰 겉의 덮개에서 주의하며 벗겨내시면 됩니다. 교체 시에는 덮개의 고무 새김눈이어폰의 고정 홈에 완전히 고정되었는지를 확인하십시오.

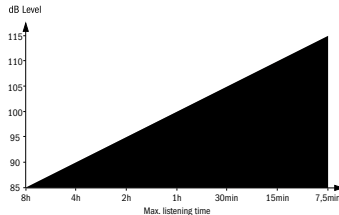
음향관 보호망 청소

음향관 입구의 보호망이 막히기 시작했다면 칫솔로 조심스럽게 닦아 주십시오.

안전사용 수칙

청력

본 이어폰의 음량은 매우 강력합니다. 본 이어폰을 이용해높은 음량을 장기간 청취할 경우 영구적인 청력 손상이 야기될 수 있습니다. 적거나 적절한 수준으로 음량을 조절하여 음악을 즐겨주시되 일정시간 청취 후에는 반드시 휴식 시간을 가지도록 합니다. 귀에서 이명이 들리거나 통증이 느껴질 경우, 즉시 귀에서 이어폰을 제거하여 귀가 쉴 수 있도록 해 줍니다. 하기 표기된 직업안전위생관리국(OSHA)에서작성한 소음 노출 그래프를 참조해주시기 바랍니다.



한국인 도로에서

a-JAYS는, 외부에서의 잡음을 효과적으로 차단합니다. 이 것은 주위에 일어나고 있는 일이 당신에게는 들리지 않는 것을 의미하고 그로인해 도로에서는 상당히 위험할 수 있습니다. 자동차나 자전거 등의 운전 중, 또 교통이 복잡한 도로에서의 조깅이나 보행 중에는 절대로 a-JAYS를 사용하지 마십시오. 도로 등의 환경에서 음악을 듣는 것은 종종 사고에 연결될 위험이 있으며 이것을 절대로 잊지 마십시오.

그 밖에

제품 및 부속 부품이 매우 작으므로 분실의 위험이 높습니다. 보관에 주의를 하시기 바랍니다.

보증

EU의 WEEE (전기 전자 기기 폐기물 재활용) 2012/19/EU 및 ROHS (유해물질 규제)의 목적은 전기 및 전자 제품의 폐기물의 재활용과 가능한 한 많은 재료의 재활용입니다.



재활용

제품의 재활용 방법의 상세한 내용은 지역의 재활용 센터 또는 해당 지역의 디스트리뷰터에 문의를 해주십시오.

연락처

JAYS 제품 문의 연락처 및 정보는 www.jays.se 사이트에서 찾을 수 있습니다.

제조사 보증서

구매하신 JAYS AB 제품은 원 구매자가 JAYS AB 사용 신문을구매하신 날로부터 12개월 간 보증됩니다.

JAYS AB는 본 제품이 구매자에게 판매된 시점에 원재료, 설계 및 제작 상에 아무런 하자가 없음을 보증합니다. 보증 수리 요청 시 영수증을 제시하지 않을 경우 수리 비용이 청구될 수 있습니다. 구매 증명서에는 제품의 구매일과 제품명이 명시되어 있어야 합니다.

하자 보증 기간

본 제품에는 각기 다른 하자 보증 기간을 가진 다수의 품목들이 포함되어 있을 수 있습니다. 본 제품에 적용되는 하자보증 기간은 아래와 같습니다.

- 이어폰 외부 쉘, 리모컨 외부 쉘 및 내부 구성품에 대해서는 24개월 무상 애프터 서비스를 제공합니다.
- 케이블 및 커넥터: 12개월
- 액세서리: 6개월

하자 보증 기간은 후속 재판 매 또는 제품의 교환으로 인해 연장되거나 재개되지 않습니다. 본 하자 보증은 소비자 가전 제품의 판매와 관련하여 고객에게 적용되는 국내법 상의 법적 권리에 영향을 미치지 않습니다. 보증 서비스 요청에 따라 교환된 하자 품목은 JAYS AB의 소유입니다.

본 하자 보증서의 보증 범위에서 제외되는 사항은?

- 마모, 사고, 낙하, 기계적 손상, 습기, 화학 물질, 비정상적인 충격 또는 불가항력에 의한 하자.
- JAYS AB의 승인 없이 구매자 또는 제삼자에 의해 이루어진 개조 또는 수리.

보증 서비스 받기

보증 기간 내에 하자 보증 서비스를 받으려면 제품 구입처에 문의하십시오. 미국 및 오스트레일리아에서 판매된 제품은 www.jays.se 사이트의 유통 업체 세부 정보(Distributor details)를 참조하십시오. 서비스를 받으려면 제품 구입 영수증(또는 증빙 자료) 및 손상된 부품을 지참해야 합니다. 하자 보증 범위에 포함되는 모든 손상 부품은 무료로 수리 또는 교체됩니다. 보증 기간 내에 제공된 교체 또는 수리 부품의 보증 기간은 원래 보증 기간의 잔여 기간 또는 교체/수리일로부터 60일입니다(더 긴 쪽 적용). 자주 묻는 질문(FAQ)은 www.jays.se 사이트를 참조하십시오.

법적 고지

JAYS, JAYS of Sweden, by JAYS, a-JAYS는 EU 및/또는 기타 국가에서 JAYS AB(Publ)의 등록 상표 또는 상표입니다.

"Made for iPod, iPhone, iPad"은 iPod, iPhone, iPad에 연결하기 위해 특별히 설계된 전자 액세서리라는 의미이며, 개발업체가 Apple 성능 기준 인증을 획득했음을 의미합니다. Apple은 본 장치의 안전 기준 및 규제 기준 준수 여부에 대한 책임을 지지 않습니다. 본 액세서리를 iPod, iPhone, iPad과 함께 사용할 경우 무선 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

中文



JAYS 總公司,
Södermalm, Stockholm, Sweden

JAYS | 我們的產品從瑞典小範圍開始，直至風靡全球，給人們日常生活帶來更強大的音樂體驗。世界各地的人們基本是相同的，並且我們都在努力使一切我們所做的所處的事物變得更好。我們使事物變得更好的方式是盡力去做我們所做的事，大大增強移動音樂的體驗。

我們知道，JAYS Generation 因我們的歌迷及使用者而生，他們總是在尋找更好的，並且希望我們能夠提供。僅僅因為我們有這個能力，我們使它保持簡單，並且以書面形式開發了進階高品質產品，在創新的獲獎產品中價格合理。我們相信，這種豐富多彩應存在於音樂深處，而非表面。我們開發了自己的設計，因此無需隱藏。簡單及品質一直是時尚，並且我們深愛音樂、藝術與創新。技術僅僅是我們使其變得人性化的手段。

目錄

1. a-JAYS Five 耳機
2. 裝載盒
3. 硅膠套
4. 卷線夾
5. 全功能 iOS 遠端

規格

驅動程式：	JAYS 自訂 A5
隔離：	-40 dB @ 2 kHz
靈敏度：	96 dB SPL @ 1 kHz
阻抗：	16 Ohm
頻響範圍：	18 - 23 000 Hz
麥克風：	MEMS 技術
線長：	115 cm (45 in)
插頭：	3.5 mm (1/8 in)

我們強烈建議您在使用前仔細閱讀該手冊。有關服務及支援的更多資訊，請造訪：www.jays.se。

了解產品規格

聲壓，分貝和赫茲

聲音是一種無形的振動，由頻率組成，聲音行進的波浪稱為聲波。物體所產生的振動幅度，如揚聲驅動器，與聲波經由空氣媒介傳導所產生的壓力變化成正比。因此，聲波的振幅通常是衡量其壓力水準（聲壓級）。

分貝是一個無量綱，其對數量尺來表示信號強度或波長相對應的變化，在提及的聲壓級；它是人類聽覺象徵性的門檻，相當於人類可聽得到的最小聲音。

當聲波達到最高點這一段時間所發生的頻率，其度量單位為Hz（赫茲）一為每秒週期性的震動次數。對於人類來說，聽力範圍介於頻率20赫茲到2萬赫茲之間。

靈敏度與阻抗

耳機靈敏度，於測量聲壓級(SPL)在一定的頻率，基本上為測量音量多大聲或是否容易驅動耳機。

靈敏度也被驅動器的線圈阻抗影響，其影響也使頻率範圍更多樣化。聲壓級越高阻抗就越低，相對地更容易驅動您的耳機。

警告

- 請勿將本產品用於其他不在本使用說明手冊上的方法。
- 請小心使用並避免外部的損害。
- 請勿將本產品曝露於高溫，磁性或是低溫，潮溼的環境。
- 清潔：請使用溫和抗菌的清潔劑。
- 請勿將耳機線與耳機插頭以不正常的方式佩戴和拔出，例如：彎曲或拉扯。
- 請避免將耳機線捲繞過緊。
- 請避免掉落或強烈碰撞。請永遠將耳塞套套緊耳機，以保護並降低碰撞所造成的損害。

適用說明

a-JAYS耳機型號適用於許多不同的使用範圍。特別是當您在可能充滿噪音的環境時，例如：搭乘飛機、火車；在地下道、健身房或者是當您正在閱讀的時候。簡言之，無論何時a-JAYS耳機提供您無干擾的高品質音樂享受。

佩戴和取出耳機

- 在帶上耳機前請先將音量轉到最小。
- 為了最佳的音質與舒適感，在戴上前可以取一小滴水潤溼耳塞套。

- 手持耳機的後部，同時小心的將耳塞套由耳朵後方插入耳內或是向上拉以及取出。耳機應該深入堵住耳孔並且舒適的在耳道內。
- 如果低音頻率回應過於微弱時又或者者是外部的噪音並未被消除的話，請試著將耳機再更深入耳道內以確保堵住耳孔或著試用不同尺寸的耳塞套。
- 使用完畢後，請小心取出 – 避免拉扯耳機線。



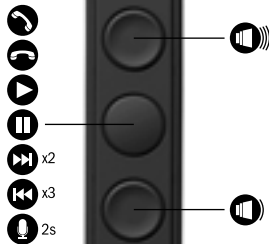
在此附加扁線

卷線夾

將您的線放好，並且透過使用 JAYS 卷線夾來降低線的噪音。當導線在夾子內的鎖定位置時，切勿拉動導線來調整長度。

如何處理遠端

iOS 的 a-JAYS Five 具有最新頂級的 360 度高效能的線、低電力、頂級連接埠硅麥克風，聲音品質完美。使用高效能 MEMS 技術，該麥克風包含聲響感應器、低噪音輸入緩衝及輸出擴音器。該內建回音消除使音訊在幾乎所有情況下都能保持完美。該遠端按鈕採用 JAYS 凹面/凸面 SMART-feel 設計，並且用軟膠材料製造，以便緊握且更符合工效學。



儲存您的 a-JAYS FIVE 耳機

始終將您的 a-JAYS Five 耳機儲存於無灰塵及無潮濕的環境中。使用 JAYS 裝載盒時要始終確保您已將耳機妥善保護並使其處於安全狀態。

清潔

請定期使用抗菌布來清潔您的耳機。保持耳塞套與濾網乾淨以避免堆積耳垢與灰塵。耳垢與灰塵會對聲音的品質造成不利的影響並且會損害您的耳機。此外，在清潔時請確保沒有任何的水分進入音筒內以造成耳機內建之動圈式單體的損害。



保護套尺寸概述 XXS - L. (安裝中等大小。)

清潔耳塞套

請小心地將耳塞套從耳機上以滑出或滑入的方式來做更換。確認耳塞的橡膠孔是牢固地套緊在音筒上的溝槽。

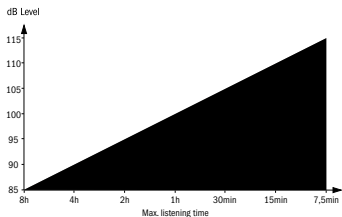
清除聲管的濾網

若聲管前端的濾網顯示堵塞的信號，請使用牙刷來清理。

安全使用須知

聆聽

本產品具有強大效能。長時間以高音量聆聽會導致聽力永久受損。請永遠以低音量來聆聽並記住每聽一段時間就要休息一次您的耳朵。如果您的耳朵開始嗡嗡作響，請立刻關掉音樂並讓您的耳朵適度地休息。職業安全健康局 (OSHA) 制定了以下噪音暴露圖。



交通

您的a-JAYS能夠有效的隔離外部的噪音。這表示您將不會聽見您周遭的事物，這對處在交通運輸環境下的您，可能會非常危險。當您在開車、使用電動車、騎腳踏車或是使用相似的交通工具時；又或者當您在慢跑或者穿越馬路時，請絕對不要使用您的a-JAYS。我們誠摯地提醒您：處在交通運輸環境下聆聽音樂，容易導致意外發生。

其他

請注意本產品與其配備的零件都非常的小，所以您應該將它們存放在安全且孩童拿不到的地方。

證明

本產品符合歐盟 << 關於廢舊電氣電子設備 >> (WEEE)的指令2012/19/EU和 << 電子電機設備限用危害物質 >> (RoHS)的指令 - 減少浪費電子電機產品並儘可能地將之回收。所有剩餘的廢棄物之處理應屬於無危害物質，若有，則廢棄物之有害放射物質應為最低量並在規定範圍內。



回收

關於如何回收本產品的詳細資訊，請聯絡您當地的回收中心 或是交回給您購買的商家。

連絡人

在 www.jays.se 網站上，您能夠找到資訊及聯絡人表格，在那裡您可以詢問有關 JAYS 產品的問題。

製造商有限保固

原購買者所購買的全新、未使用過的原廠 JAYS AB 產品自購買日期算起有二十四

(24) 個月的保固期。JAYS AB 保證本產品銷售給購買者時沒有材料、設計和製造工藝上的瑕疵。如果您無法在要求保固權益時提出購買時的收據，您必須支付所要求修復的所有費用。購買證明必須清楚記載著購買日期與產品名稱。

有限保固期間

本產品有各種不同零件，而且各零件的保固期可能各不相同。本產品有以下幾種不同的保固期：

- 耳機外殼、遠端控制外殼和內部元件保固期為二十四 (24) 個月
- 連接線和接頭是十二 (12) 個月。
- 配件是六 (6) 個月。

後續轉售或更換產品不得延長或重計算保固期。本有限保固不會影響您所在國家/地區與消費性電子產品的銷售有關的準據法所賦予您的法律權利。行使有限保固權利所更換下來的瑕疵零件屬於 JAYS AB 的財產。

本有限保固不涵蓋哪些部份？

- 磨損和破裂、意外、摔落、機械損壞、受潮、水氣、化學產品、異常撞擊損壞或不可抗力造成的故障。
- 您或第三方在未經 JAYS AB 許可情

況下的改裝或修復。

如何獲得保修服務

如果您想要在有限的保修期內申請保修，請聯絡您的產品經銷商獲取更多幫助。對於在美國及澳大利亞銷售的產品，請在 www.jays.se 上查閱經銷商的詳細資訊。您將需要提供購買證明與受損零件。任何有限保修的零件將被維修或免費更換。在保修期內提供的更換或維修的零件將在原六十 (60) 天保修期的剩餘時間段內保修，從維修或更換之日起，以較長者為準。有關 FAQ，請造訪 www.jays.se。

法律注意事項

JAYS、JAYS of Sweden、by JAYS 和 a-JAYS 是歐盟和/或其他國家的 JAYS AB (Publ) 註冊商標或商標。

“為 iPod, iPhone, iPad 而造”是指電子配件專門為連接至 iPod, iPhone, iPad 而設計，並且已由開發人員證明其滿足 Apple 效能標準。Apple 對於該裝置的操作或其是否符合安全和監管標準概不負責。請注意，該配件在 iPod, iPhone, iPad 中的使用可能會影響無線效能。

